

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 314



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 60

30 ta' Novembru 2017

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2204 tas-17 ta' Novembru 2017 li jdahhal denominazzjoni fir-registru tad-denominazzjonijiet ta' orijini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti ("Međimursko meso 'z tiblice" (IGP))** 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2205 tad-29 ta' Novembru 2017 dwar regoli dettaljati rigward il-proċeduri għan-notifika ta' vetturi kummerċjali b'nuqqasijiet kbar jew perikolużi identifikati matul spezzjoni teknika waqt it-traġitt ⁽¹⁾** 3
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2206 tad-29 ta' Novembru 2017 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn u l-partijiet essenzzjali tagħhom li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill** 12
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2207 tad-29 ta' Novembru 2017 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 412/2013 li jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju proviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' oġġetti taċ-ċeramika li jintużaw fuq il-mejda u fil-kċina li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina** 31
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2208 tad-29 ta' Novembru 2017 li jistabbilixxi l-koeffiċjenti ta' allokkazzjoni li trid tiġi applikata għall-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-esportazzjoni għal ċerti prodotti tal-halib li għandhom jiġu esportati lejn ir-Repubblika Dominikana skont il-kwota msemija fir-Regolament (KE) Nru 1187/2009 33

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2204

tas-17 ta' Novembru 2017

li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet ta' oriġini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti ("Međimursko meso 'z tiblice" (IGP))

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

- (1) F'konformità mal-Artikolu 50(2)(a), tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, l-applikazzjoni tal-Kroazja għar-reġistrazzjoni tad-denominazzjoni "Međimursko meso 'z tiblice" giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾.
- (2) Il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, u għalhekk id-denominazzjoni "Međimursko meso 'z tiblice" jenhtieg li tiġi rreġistrata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-denominazzjoni "Međimursko meso 'z tiblice" (IGP) hija rreġistrata.

Id-denominazzjoni msemija fl-ewwel paragrafu tidentifika prodott tal-Klassi 1.2. Prodotti tal-laħam (imsajra, immellha, affumikati, eċċ.) tal-Anness XI tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 ⁽³⁾.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 343, 14.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ ĠU C 252, 3.8.2017, p. 17.

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 tat-13 ta' Ġunju 2014 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠUL 179, 19.6.2014, p. 36).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Novembru 2017.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,
Phil HOGAN
Membru tal-Kummissjoni

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2205**tad-29 ta' Novembru 2017****dwar regoli dettaljati rigward il-proċeduri għan-notifika ta' vetturi kummerċjali b'nuqqasijiet kbar jew perikolużi identifikati matul spezzjoni teknika waqt it-traġitt****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2014/47/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-ispezzjonijiet tekniċi waqt it-traġitt tal-affidabilità stradali ta' vetturi kummerċjali li jiċċirkolaw fl-Unjoni u li jirrevoka d-Direttiva 2000/30/KE ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 18(1) tagħha,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 18(1) tad-Direttiva 2014/47/UE, f'każijiet fejn, fost affarijiet oħra, jiġu identifikati nuqqasijiet kbar jew perikolużi f'vettura li mhijiex irregistrata fl-Istat Membru tal-ispezzjoni, il-punt ta' kuntatt għandu jinnotifika r-riżultati tal-ispezzjoni lill-punt ta' kuntatt tal-Istat Membru tar-registrazzjoni tal-vettura. In-notifika għandu jkun fiha l-elementi tar-rapport tal-ispezzjoni waqt it-traġitt kif stipulat fl-Anness IV tagħha, li jkollu jitfassal mill-ispettur mat-tlestija ta' spezzjoni aktar dettaljata b'konformità mal-Artikolu 16(2) tad-Direttiva 2014/47/UE.
- (2) Sabiex tkun faċilitata l-komunikazzjoni bejn il-punti ta' kuntatt nazzjonali, jehtieg li l-Kummissjoni tadotta regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-proċedura ta' notifika.
- (3) B'konformità mal-Artikolu 18(1) tad-Direttiva 2014/47/UE, in-notifika għandha preferibbilment tiġi kkomunikata permezz tar-registru elettroniku nazzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 1071/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.
- (4) L-Artikolu 16(2) tar-Regolament (KE) Nru 1071/2009 jispeċifika l-kontenut minimu obligatorju tar-registri elettronici nazzjonali. Madankollu, l-elementi tar-rapport tal-ispezzjoni waqt it-traġitt kif stipulat fl-Anness IV tad-Direttiva 2014/47/UE ma jagħmlux parti minn dak il-kontenut minimu obligatorju.
- (5) L-Artikolu 16(5) tar-Regolament (KE) Nru 1071/2009 jipprevedi li r-registri elettronici nazzjonali għandhom ikunu interkonnessi.
- (6) Minhabba l-kamp ta' applikazzjoni limitat tal-Artikolu 16(2) tar-Regolament (KE) Nru 1071/2009 u l-ambitu limitat li jirriżulta tar-Registri Ewropej tas-sistema tal-impriżi tat-trasport bit-triq (ERRU), in-notifika stabbilita fl-Artikolu 18(1) tad-Direttiva 2014/47/UE ma tistax tiġi trażmessa permezz tar-registri elettronici nazzjonali bl-użu ta' dik is-sistema.
- (7) Madankollu, sabiex jiġu evitati piżijiet u spejjeż amministrattivi mhux meħtieġa, jenhtieg li tintuża l-arkitettura tas-sistema tal-ERRU biex tiġi żviluppata s-sistema ta' messaġġi għan-notifika stipulata bl-Artikolu 18(1) tad-Direttiva 2014/47/UE.
- (8) Ir-regoli komuni għall-interkonnessjoni permezz tal-ERRU huma stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1213/2010 ⁽³⁾.
- (9) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/480 ⁽⁴⁾ se jintroduċi xi emendi sinifikanti għall-funzjonalitajiet ġenerali tal-ERRU u se jissostitwixxi r-Regolament (UE) Nru 1213/2010 mit-30 ta' Jannar 2019. Is-sistema ta' messaġġi li tintuża għan-notifika tal-ispezzjoni waqt it-traġitt (RSI) se tissawwar fuq il-funzjonalitajiet ġenerali tal-ERRU.

⁽¹⁾ ĠUL 127, 29.4.2014, p. 134.

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1071/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li jistabbilixxi regoli komuni dwar il-kondizzjonijiet li għandhom jiġu rispettati għall-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport bit-triq u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 96/26/KE (ĠUL 300, 14.11.2009, p. 51).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1213/2010 tas-16 ta' Diċembru 2010 li jistabbilixxi regoli komuni li jikkonċernaw l-interkonnessjoni tar-registri elettronici nazzjonali tal-impriżi tat-trasport (ĠUL 335, 18.12.2010, p. 21).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/480 tal-1 ta' April 2016 li jistabbilixxi regoli komuni li jikkonċernaw l-interkonnessjoni tar-registri elettronici nazzjonali tal-impriżi tat-trasport bit-triq u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1213/2010 (ĠUL 87, 2.4.2016, p. 4).

- (10) Għalhekk, sabiex jiġu limitati l-piżijiet u l-proċeduri amministrattivi u biex tiġi żgurata l-koerenza, huwa meħtieġ li s-sistema ta' messaġġi li tintuża għan-notifika wara RSI ssir applikabbli wkoll mit-30 ta' Jannar 2019.
- (11) Id-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-dejta personali, kif stipulati b'mod partikolari permezz tad-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, japplikaw għall-ipproċessar ta' kwalunkwe dejta personali skont id-Direttiva 2014/47/UE. B'mod partikolari, jenħtieġ li l-Istati Membri jimplimentaw miżuri xierqa ta' sigurtà sabiex jipprevjenu l-użu hażin tad-dejta personali.
- (12) Meta applikabbli, id-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-dejta personali, kif stipulati bir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, japplikaw għall-ipproċessar ta' kwalunkwe dejta personali skont id-Direttiva 2014/47/UE.
- (13) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma adottati skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 19(1) tad-Direttiva 2014/45/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾,

ADOZZAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistipula r-regoli applikabbli għan-notifika tar-riżultati ta' spezzjoni teknika waqt it-traġitt (RSI) ta' vetturi kummerċjali b'nuqqasijiet kbar jew perikolużi kkomunikati permezz tas-sistema tal-RSI msemmija fl-Artikolu 3.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Minbarra d-definizzjonijiet stipulati fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/480, għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "Messaġġ tal-RSI" tfisser il-messaġġ ta' notifika wara spezzjoni teknika aktar dettaljata waqt it-traġitt kif imsemmi fl-Artikolu 10(3) tad-Direttiva 2014/47/UE, mibgħut permezz tas-sistema tal-RSI jew permezz ta' netwerk sigur f'format strutturat kif stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (2) "Rapport aktar dettaljat tal-RSI" tfisser id-dokument mahruġ wara spezzjoni aktar dettaljata waqt it-traġitt kif imsemmi fl-Artikolu 16(2) tad-Direttiva 2014/47/UE.
- (3) "Stat Membru tar-registrazzjoni" tfisser l-Istat Membru fejn hija rreġistrata l-vettura jew, f'każijiet fejn il-vettura ma tkunx soġġetta għal registrazzjoni skont il-leġislazzjoni nazzjonali, fejn din titqiegħed fis-servizz.

Artikolu 3

Is-sistema tal-RSI

1. Il-Kummissjoni għandha twaqqaf sistema ta' messaġġi (is-sistema tal-RSI) li tuża l-arkitettura tas-sistema ta' messaġġi tar-Reġistri Ewropej tal-Imprizi tat-Trasport bit-Triq b'konformità mar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/480. Is-sistema tal-RSI għandha tiffacilita l-obbligu ta' notifika stipulat fl-Artikolu 18(1) tad-Direttiva 2014/47/UE.
2. Is-sistema tal-RSI għandha tissodisfa l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi stipulati fl-Anness I, fil-punti 1 u 2 tal-Anness III, fl-Annessi V, VI u VII tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/480 u fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/46/KE tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

⁽³⁾ Id-Direttiva 2014/45/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar testijiet perjodiċi tal-affidabbiltà stradali għal vetturi bil-mutur u t-trejlars tagħhom u li tħassar id-Direttiva 2009/40/KE (ĠU L 127, 29.4.2014, p. 51).

*Artikolu 4***In-notifika**

1. Il-punt ta' kuntatt tal-Istat Membru li jkun wettaq l-ispezzjoni teknika waqt it-traġitt għandu jinnotifika minghajr dewmien ir-riżultati tal-ispezzjoni lill-Istat Membru tar-reġistrazzjoni.
2. L-Istat Membru li jmessi l-ispezzjoni teknika waqt it-traġitt għandu jinnotifika lill-Istat Membru tar-reġistrazzjoni bl-użu tas-sistema tal-RSI, skont il-proċeduri u r-rekwiżiti tekniċi stipulati fl-Anness.

*Artikolu 5***Id-dhul fis-sehh u l-applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mit-30 ta' Ġunju 2020.

Madankollu, l-Artikolu 4(1) għandu jibda japplika mill-20 ta' Mejju 2018.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Novembru 2017.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNKER

ANNEX

Ir-rekwiżiti minimi għall-kontenut tal-messaġġi XML**1. Intestatura**

Kull messaġġ XML li jiġi skambjat mas-sistema għandu jkollu l-istess intestatura biex jiġu identifikati l-persuna li tkun bagħtitu, id-destinatarju, id-data u l-hin li ntbagħat, u xi informazzjoni teknika.

Intestatura Komuni		Obbligatorja
Verżjoni	Il-verżjoni uffiċjali tal-ispeċifikazzjonijiet XML għandha tiġi speċifikata fl-ispażju tal-isem definit fil-fajl tad-Definizzjoni tal-Iskema XML (XSD) tal-messaġġ u fl-attribut tal-verżjoni tal-element tal-intestatura ta' kull messaġġ XML. In-numru tal-verżjoni ("n.m") għandu jiġi definit bħala valur fiss f'kull rilaxx tal-XSD.	Iva
Identifikatur tat-Test	ID fakultattiv għall-ittestjar. L-originatur tat-test għandu jimla l-ID u kull parteċipant fil-fluss tax-xogħol għandu jgħaddi 'l quddiem/jirritorna l-istess ID. Fil-produzzjoni dan għandu jiġi injorat, u jekk jingħata ma għandux jintuża.	Le
Identifikatur Tekniku	UUID li jidentifika b'mod uniku kull messaġġ individwali. Min jibgħat il-messaġġ jiġġenera UUID u jimla dan l-attribut. Din id-dejta ma tintużax fxi kapaċità kummerċjali.	Iva
Identifikatur tal-Fluss tal-Hidma	L-ID tal-fluss tal-hidma hija UUID u għandha tiġi ġġenerata mill-Istat Membru tar-rikjesta. Imbagħad din l-ID tintuża fil-messaġġi kollha biex tikkorrelata l-fluss tal-hidma.	Iva
Mibgħut Fi	Id-data u l-hin fil-format ta' Hin Universali Koordinat (UTC) meta ntbagħat il-messaġġ.	Iva
Skadenza	Dan hu attribut fakultattiv tad-data u tal-hin (fil-format ta' UTC). Dan il-valur għandu jiġi ssettjat biss mill-Hub għar-rikjesta mghoddijin 'il quddiem. Dan għandu jinforma lill-Istat Membru tat-twegiba dwar il-hin meta tkun se tiskadi r-rikjesta. Huwa fakultattiv u allura l-istess definizzjoni tal-intestatura tista' tintuża għat-tipi kollha ta' messaġġi kemm jekk ikun meħtieġ l-attribut tal-Iskadenza kif ukoll jekk ma jkunx. MHUX UŻATI, peress li nibagħtu notifikazzjoni biss, mhi mistennija l-ebda risposta.	Le
Mingħand	Il-kodiċi Alfa 2 tal-ISO 3166-1 tal-Istat Membru li jibgħat il-messaġġ jew "EU" ("EU" tintuża meta jintbagħtu messaġġi ta' żball mill-Hub).	Iva
Lil	Il-kodiċi Alfa 2 tal-ISO 3166-1 tal-Istat Membru li jkun qed jintbagħat l-messaġġ jew "EU" ("EU" tintuża meta jintbagħtu messaġġi ta' żball lill-Hub).	Iva

2. Rapport Aktar Dettaljat

F'każ ta' komunikazzjoni tar-riżultat ta' spezzjoni teknika aktar dettaljata waqt it-traġitt, il-messaġġ tal-RSI u l-messaġġ ta' konferma li jintbagħat awtomatikament għandhom ikunu komposti kif ġej.

Sabiex tiġi ffaċilitata n-notifika, il-lista ta' kontroll stipulata fl-Anness IV, ir-raġunijiet għaliex elementi ma jgħaddux mit-test u l-valutazzjoni tan-nuqqasijiet stabbilita fl-Anness II tad-Direttiva 2014/47/UE għandhom ikunu inklużi fil-messaġġ tal-RSI bħala kontenut fakultattiv.

Il-messaġġ tal-RSI għandu dejjem jintbagħat mill-Istat Membru tal-ispezzjoni lill-Istat Membru tar-reġistrazzjoni. L-irċevuta tal-messaġġ tal-RSI ma għandhiex tiġi rrifjutata.

Il-messaġġ ta' konferma jservi biex jiġi kkonfermat li jkun wasal il-messaġġ tan-notifika.

Talba għal Notifika ta' RSI		Obbligatorja
Identifikatur tal-Każ tan-Negożju	Numru tas-serje jew ta' referenza li jidentifika kull każ individwali. L-ID tal-każ tista' tintuża biex tinżamm konnessjoni meta aktar minn fluss wiehed ta' messaġġi jintuża biex jittratta l-istess każ, pereżempju meta tintbagħat notifika inizjali u warajha ohra aktar dettaljata, u t-tnejn li huma jkunu relatati mal-istess każ. (Test)	Iva
Awtorità Emittenti	L-awtorità kompetenti li tohroġ il-messaġġ tal-RSI. (Test)	Iva
<i>Dettalji tal-RSI</i>		<i>Iva</i>
Identifikatur tal-RSI	L-ID uniku tal-RSI fl-Istat Membru tal-ispezzjoni. Jiffaċilita l-komunikazzjoni u jippermetti li l-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jitlob għal aktar dettalji lill-Istat Membru tal-ispezzjoni, li jista' jużah biex ifittex fil-bażi tad-dejta rispettiv. (Test)	Le
Post	Il-post fejn sehh l-RSI. Jista' jkun l-koordinati eżatti, il-muniċipalitá, il-belt jew ir-raħal, eċċ. (Test)	Iva
Data/Hin	Id-data tal-RSI fl-ISO 8601 f'Format ta' UTC (SSSS-XX-JJ)Tss:mm:ssZ)	Iva
Spettur	L-isem tal-uffiċjal, tal-ispettur jew tal-awtorità li mexxa/mexxiet l-RSI. (Test)	Iva
<i>Dettalji tal-Vettura</i>		<i>Iva</i>
Kategorija	Il-kategorija tal-vettura. — N2 (3,5 sa 12-il t) — N3 (aktar minn 12-il t) — O3 (3,5 sa 12-il t) — O4 (aktar minn 10 t) — M2 (> 9 sits sa 5 t)	Iva

	— M3 (> 9 sits u aktar minn 5 t) — T5 — T1b, — T2b, — T3b, — T4.1b, — T4.2b — T4.3b — Kategorija oħra ta' vettura (Lista bl-għażla, b'element wiehed biss magħżul)	
Kategorija oħra	Speċifika l-kategorija l-oħra: — M1, N1, O1, O2, T1a, T2a, T3a, T4a, T4.1a, T4.2a, T4.3a, C, R1a, R1b, R2a, R2b, R3a, R3b, R4a, R4b, S1a, S1b, S2a, S2b, L1e, L2e, L3e, L4e, L5e, L6e, L7e (Lista bl-għażla, b'element wiehed biss magħżul, jekk tintgħażel "Oħra" biss izda mhix obbligatorja)	Le
Registrazzjoni	In-numru tar-registrazzjoni tal-vettura. (Test)	Iva
VIN	In-numru tal-identifikazzjoni tal-vettura. (Test)	Iva
Odometru	Il-qari tal-odometru tal-vettura fil-mument tal-RSI. IMPORTANTI: Jekk ikun hemm odometru mwahhal, din il-kaxxa trid jimtela, jew inkella niżżel "0". (Numru)	Iva
Impriża tat-Trasport/Dettalji tad-Detentur		Iva (Wahda minnhom trid timtela, Impriża jew Detentur)
Impriża tat-Trasport		Iva (fil-każ ta' Impriża biss)
Isem l-Impriża	Isem l-impriża tat-trasport. (Test)	Iva
Indirizz tal-Impriża	L-indirizz tal-impriża tat-trasport (l-indirizz, il-kodiċi postali, il-belt u l-pajjiż). (Test)	Iva
Il-Liċenzja Komunitarja tal-Impriża	In-numru tal-liċenzja Komunitarja (skont ir-Regolamenti (KE) Nru 1072/2009 u (KE) Nru 1073/2009) IMPORTANTI: Jekk il-liċenzja Komunitarja tkun maghrufa, trid timtela. (Test)	Iva

<i>Id-detentur (f'każ ta' ebda impriza)</i>		<i>Iva (f'każ ta' Detentur biss)</i>
<i>Kumpanija</i>		<i>Iva (jekk id-Detentur ikun kumpanija biss)</i>
Isem	Isem il-kumpanija tad-Detentur (Test)	Iva
Indirizz	L-indirizz tal-kumpanija tad-Detentur (l-indirizz, il-kodiċi postali, il-belt u l-pajjiż). (Test)	Iva
<i>Persuna fiżika</i>		<i>Iva (jekk id-Detentur ikun persuna fiżika biss)</i>
Kunjom	Kunjom id-Detentur. (Test)	Iva
Isem	Isem (ismijiet) id-Detentur. (Test)	Iva
Indirizz	L-indirizz tad-Detentur (l-indirizz, il-kodiċi postali, il-belt u l-pajjiż). (Test)	Iva
Ċertifikat tar-registrazzjoni	Numru taċ-“Ċertifikat tar-Registrazzjoni”.	Le
<i>Dettalji tas-Sewwieq</i>		<i>Iva</i>
Kunjom	Kunjom is-sewwieq. (Test)	Iva
Isem	Isem (ismijiet) is-sewwieq. (Test)	Iva
Liċenzja tas-Sewqan	In-numru tal-liċenzja tas-sewqan tas-sewwieq. Jekk huwa possibbli, għal identifikazzjoni ahjar. (Test)	Le
Il-pajjiż tal-Liċenzja tas-Sewqan	Il-pajjiż fejn inharġet il-liċenzja tas-sewqan b'kodici ta' żewġ ittri alfa 2 tal-ISO 3166-1.	Le
<i>Element iċċekkjat</i> (din it-taqsimha tigi ripetuta għal kull Element iċċekkjat; obbligatorja għal messagg ta' RSI u mbagħad mill-inqas element wieħed irid ikun indikat bhala iċċekkjat)		<i>Iva</i>
Element	L-elementi definiti fil-lista ta' kontroll tal-Anness IV tad-Direttiva 2014/47/UE. Jekk element jintgħażel, dan ifisser li jkun gie ċċekkjat. Elementi fil-lista: (0) Identifikazzjoni (1) Tagħmir tal-ibbrejjar (2) Stering (3) Viżibbiltà (4) Tagħmir tat-tidwil u sistema elettrika (5) Fusijiet, roti, tajers, sospensjoni	Iva

	(6) Xaži u aċċessorji tax-xaži (7) Tagħmir iehor inklużi t-takografu u l-apparat ta' limitazzjoni tal-ispid (8) Fastidju inklużi l-emissjonijiet u t-tixrid ta' fjuwil u/jew ta' żejt (9) Testijiet addizzjonali għall-vetturi tal-kategoriji M2 u M3 (10) Irbit tal-merkanzija (Lista bl-ghazla, b'element wiehed biss magħżul)	
Ma għaddiex?	Għal kull <i>Element iċċekkjat</i> ir-rizultat tal-kontroll (Għadda/Ma għaddiex): Veru jekk Ma għaddiex (Veru/Falz)	Iva
	<i>Dettall tal-element iċċekkjat</i> <i>(Jekk ir-rizultat Ma għaddiex, għal kull element iċċekkjat din it-taqsimha tigi ripetuta għal kull nuqqas misjub)</i>	<i>Le (Jekk ir-rizultat ikun li Ma għaddiex biss, iżda mhux obbligatorju li jiġi indikati aktar dettalji)</i>
Raġuni għaliex element ma jgħaddix mit-test	Għal kull <i>Element iċċekkjat</i> = <i>Ma għaddiex</i>, id-dettall tan-nuqqas kif definit fl-Anness II tad-Direttiva 2014/47/UE. Elementi fil-lista: — 0.1.a IDENTIFIKAZZJONI TAL-VETTURA > Pjanċi tar-Registrazzjoni (jekk meħtieġ mir-rekwiżiti) > Pjanċa/i nieqsa/neqsin jew tant mhux im-waħhla sew li aktarx taqa'/jaqgħu. — 1.1.1.a TAGHMIR TAL-IBBREJJKJAR > Kundizzjoni u thaddim mekkaniċi > Pern tal-pedal/li-ver tal-brejk ta' servizz > Pern magħfus wisq. — 6.2.5.a.1 XAŽI U AĊĊESSORJI TAX-XAŽI > Kabina u karrozzerija > Sit tas-sewwieq > Sit bi struttura difettuża. — Eċċ. (Lista bl-ghazla, element wiehed biss magħżul, jekk ikun hemm aktar minn nuqqas wiehed din is-subtaqsimha għandha tigi ripetuta għal kull wiehed minnhom) <i>Il-valutazzjoni tan-nuqqas mhijiex indikata, l-għarfien huwa skont l-Anness II tad-Direttiva 2014/47/UE.</i> <i>IMPORTANTI: Fl-Anness II, mhumex numerati xi raġunijiet għaliex elementi ma jgħaddux mit-test, jiġifieri 6.2.5.a għandha żewġ għażliet, biex wiehed ikun jaf għal-liema waħda qed nirreferu dawn għandhom ikunu numerati 1 u 2 fis-sistema.</i>	Iva
Rettifikat?	In-nuqqas ġie rettifikat fl-Istat Membru tal-ispezzjoni? Veru = Iva (Veru/Falz)	Le

<i>Riżultat tal-ispezzjoni</i>		<i>Iva</i>
Riżultat tal-ispezzjoni	Ir-riżultat tal-RSI (Ghadda/Ma ghaddiex): Veru jekk Ghadda (Veru/Falz)	Iva
Projbizzjoni jew Restrizzjoni	Projbizzjoni jew restrizzjoni fuq l-użu tal-vettura, li għandha nuqqasijiet perikolużi. (Veru/Falz)	Iva
PTI Mitluba?	L-Istat Membru tal-ispezzjoni qed jitlob lill-Istat Membru tar-reġistrazzjoni biex iwettaq spezzjoni teknika perjodika? Veru = Iva (Veru/Falz)	Iva
Konferma ta' Notifika ta' RSI (Mibghuta awtomatikament)		Obbligatorja
Kodiċi tal-Istatus	Il-kodiċi tal-istatus tal-konferma. (Lista bl-ghazla, b'element wiehed biss magħżul)	Iva
Messagg tal-Istatus	Kummenti addizzjonali dwar il-Kodiċi tal-Istatus. (Test)	Le

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2206**tad-29 ta' Novembru 2017**

li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn u l-partijiet essenzjali tagħhom li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾ ("ir-Regolament bażiku") u, b'mod partikolari l-Artikolu 11(2) tiegħu,

Billi:

1. PROCEDURA**1.1. Investigazzjonijiet preċedenti u miżuri eżistenti**

- (1) FLulju 2005, permezz tar-Regolament (KE) Nru 1174/2005 ⁽²⁾, il-Kunsill impona dazju anti-dumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn u l-partijiet essenzjali tagħhom ("pallet trucks tal-idejn") li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina ("ir-RPC" jew "iċ-Ċina"). Il-miżuri kkonsistew f'dazju anti-dumping *ad valorem* li jvarja bejn 7,6 % u 46,7 % ("il-miżuri oriġinali").
- (2) FLulju 2008, permezz tar-Regolament (KE) Nru 684/2008 ⁽³⁾, il-Kunsill, wara rieżami interim parzjali *ex officio* skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku, iċċara l-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri u eskluda mill-miżuri anti-dumping oriġinali ċerti prodotti, high lifters, stackers, scissor lifts u weighing trucks, li nstab li kienu distinti minn pallet trucks tal-idejn minhabba l-karatteristiċi u l-funzjonijiet tagħhom u l-użi finali speċifiċi tagħhom.
- (3) F'Ġunju 2009, skont ir-Regolament (KE) Nru 499/2009 ⁽⁴⁾, il-Kunsill, wara investigazzjoni kontra ċ-ċirkomvenzjoni skont l-Artikolu 13 tar-Regolament bażiku, estenda d-dazju anti-dumping definittiv applikabbli "għall-kumpaniji l-oħra kollha" impost mir-Regolament (KE) Nru 1174/2005 għal pallet trucks tal-idejn ikkonsenjati mit-Tajlandja, kemm jekk għew iddikjarati li joriġinaw fit-Tajlandja, kif ukoll jekk le.
- (4) FOttubru 2011, permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1008/2011 ⁽⁵⁾, il-Kunsill, wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku, impona dazju anti-dumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn li joriġinaw fir-RPC.
- (5) F'April 2013, permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 372/2013 ⁽⁶⁾, il-Kunsill, wara rieżami interim skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku, emenda r-Regolament (UE) Nru 1008/2011, u impona rata ta' dazju ta' 70,8 % applikabbli għall-importazzjonijiet kollha fl-Unjoni ta' pallet trucks tal-idejn li joriġinaw fir-RPC.

⁽¹⁾ ĠUL 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1174/2005 tat-18 ta' Lulju 2005 li jimponi dazju anti-dumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju proviżorju impost fuq importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn u l-partijiet essenzjali tagħhom li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠUL 189, 21.7.2005, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 684/2008 tas-17 ta' Lulju 2008 li jiċċara l-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri anti-dumping imposti mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1174/2005 fuq importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn u l-partijiet essenzjali tagħhom li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠUL 192, 19.7.2008, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 499/2009 tal-11 ta' Ġunju 2009 li jestendi d-dazju definittiv anti-dumping impost bir-Regolament (KE) Nru 1174/2005 fuq l-importazzjonijiet tal-pallet trucks tal-idejn u l-partijiet essenzjali tagħhom li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-importazzjonijiet tal-istess prodott ikkonsinnati mit-Tajlandja, kemm jekk ikun iddikjarat li oriġinaw mit-Tajlandja kif ukoll jekk le (ĠUL 151, 16.6.2009, p. 1).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1008/2011 tal-10 ta' Ottubru 2011 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn u l-partijiet essenzjali tagħhom li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina kif estiż għal importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn u l-partijiet essenzjali tiegħu mibgħutin mit-Tajlandja, sew jekk dikjarati li joriġinaw fit-Tajlandja u sew jekk le, wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009 (ĠUL 268, 13.10.2011, p. 1).

⁽⁶⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 372/2013 tat-22 ta' April 2013 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1008/2011 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn u l-partijiet essenzjali tagħhom li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina wara rieżami interim parzjali taht l-Artikolu 11(3) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009 (ĠUL 112, 24.4.2013, p. 1).

- (6) F'Settembru 2014, permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 946/2014 ⁽¹⁾, il-Kummissjoni, wara rieżami ta' esportatur ġdid skont l-Artikolu 11(4) tar-Regolament bażiku, emendat ir-Regolament (UE) Nru 1008/2011 li jimponi rata' ta' dazju individwali ta' 54,1 % fuq importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn minn Ningbo Logitrans Handling Equipment Co.
- (7) F'Awwissu 2016, permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1346 ⁽²⁾, il-Kummissjoni, wara investigazzjoni kontra ċ-ċirkomvenzjoni skont l-Artikolu 13 tar-Regolament bażiku, estendiet id-dazji anti-dumping definittivi fis-sehh għal importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn kemm kemm immodifikati li jinkorporaw sistema ta' indikazzjoni tal-piż mhux integrata fix-xaži (il-frieket) li joriġinaw fir-RPĊ.
- (8) Il-miżuri li bhalissa qegħdin fis-sehh huma dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjoni ta' pallet trucks tal-idejn u l-partijiet essenzjali tagħhom li joriġinaw fir-RPĊ li jikkonsistu f'dazju *ad valorem* stabbilit għal 70,8 %.

1.2. Talba għal rieżami ta' skadenza

- (9) Wara l-pubblikazzjoni ta' avvizz dwar l-iskadenza imminente ⁽³⁾ tal-miżuri anti-dumping fis-sehh, il-Kummissjoni rċeviet talba għat-tnedija ta' rieżami ta' skadenza tal-miżuri fis-sehh kontra r-RPĊ skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku.
- (10) It-talba tressqet minn żewġ produttori tal-Unjoni, Toyota Material Handling Manufacturing Sweden AB u PR Industrial S.r.l. ("l-applikanti"), li jirrappreżentaw aktar minn 25 % tal-produzzjoni totali tal-Unjoni ta' pallet trucks tal-idejn u l-partijiet essenzjali tagħhom.
- (11) It-talba kienet imsejsa fuq ir-raġuni li l-iskadenza tal-miżuri x'aktarx twassal għal kontinwazzjoni ta' dumping u għal kontinwazzjoni ta' ħsara għall-industrija tal-Unjoni.

1.3. Bidu ta' rieżami ta' skadenza

- (12) Billi ddeterminat, wara li kkonsultat mal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 15(1) tar-Regolament bażiku, li kien hemm biżżejjed evidenza għall-bidu ta' rieżami ta' skadenza, fit-12 ta' Ottubru 2016 il-Kummissjoni ħabbret, permezz ta' avvizz ippubblikat f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽⁴⁾ ("Notifika ta' Bidu"), il-bidu ta' rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku.

1.4. Investigazzjoni parallela għal ċirkomvenzjoni possibbli

- (13) Fid-19 ta' Lulju 2017, permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/1348 ⁽⁵⁾, il-Kummissjoni tat bidu għal investigazzjoni dwar iċ-ċirkomvenzjoni possibbli tal-miżuri anti-dumping fis-sehh minn importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn u l-partijiet essenzjali tagħhom ikkonsenjati mill-Vjetnam, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw fil-Vjetnam kif ukoll jekk le, skont l-Artikolu 13 tar-Regolament Bażiku.

1.5. L-investigazzjoni

1.5.1. Il-partijiet interessati

- (14) Fin-Notifika ta' Bidu, il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati jikkuntattjawha sabiex jipparteċipaw fl-investigazzjoni. Barra minn hekk, il-Kummissjoni għarrfet speċifikament lill-applikanti, lill-produtturi l-oħra magħrufa tal-Unjoni, lill-produtturi esportaturi, lill-awtoritajiet Ċiniżi, lill-importaturi u lill-utenti magħrufa dwar il-bidu tal-investigazzjoni u stednithom jipparteċipaw.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 946/2014 tal-4 ta' Settembru 2014 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1008/2011 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn u l-partijiet essenzjali tagħhom li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina wara analiżi tal-"esportatur ġdid" skont l-Artikolu 11(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (GU L 265, 5.9.2014, p. 7).

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1346 tat-8 ta' Awwissu 2016 li jestendi d-dazju anti-dumping definittiv impost mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1008/2011, kif emendat mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 372/2013, dwar l-importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn u l-partijiet essenzjali tagħhom li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għal importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn kemm kemm immodifikati li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (GU L 214, 9.8.2016, p. 1).

⁽³⁾ Avviż tal-iskadenza imminente ta' ċerti miżuri anti-dumping (GU C 34, 29.1.2016, p. 15).

⁽⁴⁾ Notifika ta' bidu ta' rieżami tal-iskadenza tal-miżuri antidumping applikabbli għall-importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn u l-partijiet essenzjali tagħhom li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (GU C 373, 12.10.2016, p. 3).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1348 tad-19 ta' Lulju 2017 li jagħti bidu għal investigazzjoni dwar l-evazzjoni possibbli ta' miżuri antidumping imposti mir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1008/2011, kif emendat mir-Regolament (UE) Nru 372/2013 dwar l-importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn u l-partijiet essenzjali tagħhom li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina permezz ta' importazzjonijiet ikkonsenjati mill-Vjetnam, sew jekk iddikjarati li joriġinaw mill-Vjetnam u sew jekk le, u li jagħmel dawn l-importazzjonijiet suġġetti għar-registrazzjoni (GU L 188, 20.7.2017, p. 1).

- (15) Il-partijiet interessati kellhom l-oportunità li jressqu l-opinjoni tagħhom u li jitolbu smigh mal-Kummissjoni u/jew mal-Uffiċjal tas-Seduta fi proċedimenti kummerċjali sal-limitu ta' żmien stipulat fin-Notifika ta' Bidu.

1.6. Pajjiż analogu

- (16) Fin-Notifika ta' Bidu, il-Kummissjoni infurmat lill-partijiet interessati li hi kkunsidrat lill-Brażil bħala pajjiż terz bl-ekonomija tas-suq ("pajjiż analogu") skont it-tifsira tal-Artikolu 2(7)(a) tar-Regolament bażiku. Il-partijiet interessati kellhom l-oportunità li jikkumentaw dwar din l-għażla. Ma gie rċevut l-ebda kumment.
- (17) Il-Kummissjoni kkuntattjat lill-awtoritajiet Brażiljani u informat liż-żewġ produtturi magħrufin tal-pallet trucks tal-idejn fil-Brażil dwar il-bidu u stednithom jipparteċipaw. Wiehed mill-produtturi fil-Brażil kien lest li jikkoopera. L-ebda produttur ieħor magħruf, u l-ebda produttur ieħor Brażiljan, ma wieġeb.
- (18) Il-Kummissjoni fittxet ukoll il-kooperazzjoni ta' produtturi magħrufa f'pajjiżi analogi potenzjali oħra u kkuntattjat lill-awtoritajiet rilevanti fil-Kambodja, fl-Indja, fil-Malasja, fit-Tajwan, fit-Turkija u fl-Istati Uniti u stednithom jipprovdu l-ismijiet u l-indirizzi ta' assoċjazzjonijiet ta' produtturi u produtturi li huma magħrufa li jipproduċu u jbigħu pallet trucks tal-idejn fis-suq tagħhom. Madankollu, l-ebda wiehed mill-pajjiżi li ġew ikkuntattjati ma pprova tali informazzjoni u l-ebda produttur minn dawn il-pajjiżi ma kien lest jikkoopera.
- (19) Kif imsemmi fil-premessa 17 ta' hawn fuq, ġiet riċevuta kooperazzjoni biss mill-Brażil fejn instab li wiehed miż-żewġ produtturi l-kbar fil-pajjiż kien lest li jikkoopera. Fi kwalunwke każ, wara eżaminazzjoni ulterjuri tal-informazzjoni tas-suq disponibbli, il-Brażil hu meġus pajjiż analogu xieraq anki minhabba s-suq kompetittiv tiegħu. L-eżistenza ta' kompetizzjoni ġenwina hi mixhuda mill-preżenza ta' mill-inqas żewġ produtturi domestiċi u mill-fatti dwar l-importazzjonijiet. Il-Brażil ma għandux miżuri anti-dumping fis-sehh u minkejja dazju normali tal-importazzjoni tal-MFN ta' 14 %, is-suq Brażiljan tqies li hu miftuh għall-importazzjonijiet, kif turi data disponibbli għall-pubbliku mill-ITC dwar l-importazzjonijiet ⁽¹⁾ għas-snin mill-2012 sal-2016. L-investigazzjoni ma żvelat l-ebda indikazzjoni li l-Brażil ma jkunx għażla xierqa meta titqies is-sitwazzjoni kompetittiva tas-suq tiegħu. Għalhekk, il-Brażil intgħażel bħala pajjiż analogu.

1.7. Kampjunar

- (20) Fin-Notifika ta' Bidu tagħha, il-Kummissjoni ddikjarat li jaf tiehu kampjun tal-partijiet interessati skont l-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku.

1.7.1. Il-kampjunar tal-produtturi esportaturi fir-RPĊ

- (21) Minhabba għadd potenzjalment kbir ta' produtturi esportaturi fir-RPĊ, fin-Notifika ta' Bidu kien previst kampjunar.
- (22) Sabiex jiġi deċiż jekk ikunx mehtieg kampjunar u, jekk dan ikun il-każ, sabiex jintgħażel kampjun, il-produtturi esportaturi fir-RPĊ intalbu jipprezentaw ruhhom fi żmien 15-il jum mill-bidu tar-rieżami u jipprovdu l-informazzjoni mitluba fin-Notifika ta' bidu lill-Kummissjoni. Madankollu, hadd minn dawn il-produtturi esportaturi ma pprezenta ruhu. Għalhekk, il-kampjunar ma kienx mehtieg.

1.7.2. Kampjun tal-importaturi

- (23) Minhabba l-għadd apparentament kbir ta' importaturi mhux relatati tqies xieraq li, skont l-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku jiġi eżaminat jekk jenhtiegx li jintuża l-kampjunar. Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeċiedi jekk ikunx mehtieg li jittiehdu kampjuni u, jekk dan ikun il-każ, tagħżel kampjun, il-partijiet imsemmija hawn fuq intalbu jipprezentaw ruhhom fi żmien 15-il jum mill-bidu tar-rieżami u jipprovdu l-informazzjoni mitluba fin-Notifika ta' bidu lill-Kummissjoni. Madankollu, l-ebda importatur mhux relatat ma pprezenta ruhu biex jikkoopera. Għalhekk, il-kampjunar ma kienx mehtieg.

⁽¹⁾ www.trademap.org mill-Analiżi u r-Riċerka tas-Suq, iċ-Ċentru Internazzjonali għall-Kummerċ (ITC)

1.7.3. Kampjunar tal-produtturi tal-Unjoni

- (24) Fin-Notifika ta' Bidu, il-Kummissjoni ħabbret li hi kienet għazlet proviżorjament kampjun tal-produtturi tal-Unjoni. Skont it-talba għal riežami, fl-Unjoni hemm sitt produtturi ta' pallet trucks tal-idejn. Hames produtturi tal-Unjoni pprezentaw ruhhom fil-kuntest tal-eżerċizzju eżistenti. Produttur addizzjonali wiehed tal-Unjoni kien magħruf fiż-żmien tal-bidu. Dawn is-sitt produtturi tal-Unjoni jirrappreżentaw il-produzzjoni kollha tal-Unjoni. Il-Kummissjoni kellha l-għan li tinvestiga s-sitt produtturi kollha u ma gie applikat l-ebda kampjunar. Il-Kummissjoni informat lill-partijiet interessati kollha b'dan u stednithom jikkumentaw. Ma gie rċevut l-ebda kumment qabel l-iskadenza.

1.8. Kwestjonarji

- (25) Intbagħtu kwestjonarji lis-sitt produtturi magħrufa tal-Unjoni u liż-żewġ produtturi tal-pallet trucks tal-idejn fil-Brażil. Il-Kummissjoni rċeviet twegibiet għall-kwestjonarju minghand hames produtturi tal-Unjoni u minghand produttur wiehed tal-pallet trucks tal-idejn fil-Brażil.
- (26) L-ebda wiehed mill-utenti ma bagħat lill-Kummissjoni xi informazzjoni jew għamel lilu nnifsu magħruf matul l-investigazzjoni.

1.9. Żjarat ta' verifika

- (27) Il-Kummissjoni fittxet u vverifikat l-informazzjoni kollha li qieset li kienet meħtieġa biex tiddetermina l-probabbiltà ta' kontinwazzjoni ta' dumping u ta' ħsara li tirriżulta u tal-interess tal-Unjoni. Żjarat ta' verifika skont l-Artikolu 16 tar-Regolament bażiku saru fil-bini tal-kumpaniji li ġejjin:

Produtturi tal-Unjoni:

- PR Industrial S.r.l., Casole d'Elsa, l-Italja
- Toyota Material Handling Manufacturing Sweden AB, Mjölby, l-Iżvezja
- Logitrans A/S - Denmark, Ribe, id-Danimarka
- ZAKREM Sp. z o.o., Grajewo, il-Polonja
- VMH - Material Handling s. r. o., Veľký Šariš, is-Slovakkja

Produttur fil-pajjiż analogu:

- Paletrans Equipamentos, Cravinhos, il-Brażil

1.10. Perjodu ta' investigazzjoni u perjodu taħt kunsiderazzjoni

- (28) L-investigazzjoni tad-dumping u tad-dannu kopriet il-perjodu bejn l-1 ta' Ottubru 2015 u t-30 ta' Settembru 2016 ("il-perjodu ta' investigazzjoni tar-riežami" jew "PIR"). L-eżaminar tat-tendenzi rilevanti għall-valutazzjoni tad-dannu kopra l-perjodu mill-1 ta' Jannar 2013 sat-tmiem tal-perjodu ta' investigazzjoni ("il-perjodu taħt kunsiderazzjoni").

2. PRODOTT TAHT RIEŻAMI U PRODOTT SIMILI

- (29) Il-prodott sugġett għal dan ir-riežami huwa pallet trucks tal-idejn u l-partijiet essenzjali tagħhom, jiġifieri x-xaži u l-idrawlika, li bħalissa jinsabu fil-kodiċijiet NM eks 8427 90 00 (il-kodiċijiet TARIC 8427 90 00 11, 8427 90 00 13 u 8427 90 00 19) u eks 8431 20 00 (il-kodiċijiet TARIC 8431 20 00 11, 8431 20 00 13 u 8431 20 00 19), li joriginaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina. Il-miżuri anti-dumping fir-rigward ta' dan il-prodott ġew estiżi għall-istess prodott iżda ġew ipprezentati fl-importazzjoni b'hekk-imsejha "sistema ta' indikazzjoni tal-piż" li tikkonsisti f'mekkaniżmu tal-użin mhux integrat fix-xaži, jiġifieri mhux integrat fil-frieket, li bħalissa jaqa' fil-kodiċijiet TARIC 8427 90 00 30 u 8431 20 00 50 ("il-prodott taħt riežami"). Id-definizzjoni tal-prodott ta' hawn fuq ġiet agġornata skont ir-rettifika għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1346 tat-8 ta' Awwissu 2016 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Rettifika għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1346 tat-8 ta' Awwissu 2016 li testendi d-dazju anti-dumping definittiv impost mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1008/2011, kif emendat mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 372/2013, dwar l-importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn u l-partijiet essenzjali tagħhom li joriginaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għal importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn kemm kemm immodifikati li joriginaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (GU L 202, 3.8.2017, p. 8).

- (30) L-investigazzjoni kkonfermat li, bhal fl-investigazzjoni oriġinali, il-prodott taht riezami u l-prodotti mmanifatturati u mibjughin fis-suq domestiku fir-RPĊ, il-prodotti mmanifatturati u mibjughin fis-suq tal-pajjiż analogu, kif ukoll dawg immanifatturati u mibjughin fl-Unjoni mill-produtturi tal-Unjoni, għandhom l-istess karatteristiċi fiżiċi u tekniċi bażiċi kif ukoll l-istess użi u huma, għalhekk, meqjusin bħala prodotti simili skont it-tifsira tal-Artikolu 1(4) tar-Regolament bażiku.

3. PROBABBILTÀ TA' KONTINWAZZJONI JEW TA' RIKORRENZA TA' DUMPING

3.1. Kummenti preliminari

- (31) Skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku, gie eżaminat jekk kienx qed isehh dumping matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami u jekk l-iskadenza tal-miżuri eżistenti hijiex probabbli li twassal għal kontinwazzjoni jew għal rikorrenza ta' dumping.
- (32) Kif imsemmi fil-premessa 22, l-ebda produttur esportatur Ċiniż ma kkoopera f'din l-investigazzjoni. Għalhekk, il-Kummissjoni infurmat lill-awtoritajiet Ċiniżi li skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, il-fatti disponibbli jistgħu jintużaw fir-rigward tal-produttur esportatur Ċiniż sabiex jiġi ddeterminat jekk hemmx dumping fil-preżent u l-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew rikorrenza tad-dumping. Il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda kumment jew talba għal intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta minghand l-awtoritajiet Ċiniżi f'dan ir-rigward.
- (33) Abbazi ta' dan, f'konformità mal-Artikolu 18(1) tar-Regolament bażiku, is-sejbiet fir-rigward tal-eżistenza tad-dumping u tal-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza ta' dumping stabbiliti hawn taht kienu bbażati fuq il-fatti disponibbli, b'mod partikolari:
- (i) l-informazzjoni inkluża fit-talba,
 - (ii) l-istatistiki tal-Eurostat u d-data rrapportata lill-Kummissjoni mill-Istati Membri skont l-Artikolu 14(6) tar-Regolament bażiku ("il-baži tad-data tal-Artikolu 14(6)"),
 - (iii) l-istatistika disponibbli għall-pubbliku tal-Istatistika dwar l-Esportazzjonijiet Ċiniżi,
 - (iv) l-istatistika disponibbli għall-pubbliku tad-DataWeb Interattiva dwar il-Kummerċ tal-Kummissjoni Internazzjonali tal-Istati Uniti dwar il-Kummerċ ("U.S. International Trade Commission Interactive Trade DataWeb") (USITC DataWeb), li tuża data miksuba mill-Bureau għaċ-Ċensiment tal-Istati Uniti ("U.S. Bureau of the Census"),
 - (v) l-istatistika disponibbli għall-pubbliku tat-"Trade Map" tad-Divizzjoni tal-Analiżi u r-Riċerka tas-Suq taċ-Ċentru Internazzjonali għall-Kummerċ (ITC) f'Ġinevra, l-Iżvizzera.

3.2. Dumping

3.2.1. Produtturi esportaturi li ngħataw trattament ta' ekonomija tas-suq fl-investigazzjoni oriġinali

3.2.1.1. Valur normali

- (34) Produttur esportatur wiehed ingħata trattament ta' ekonomija tas-suq ("TES") fir-rieżami ta' esportatur gdid skont l-Artikolu 11(4) tar-Regolament bażiku msemmi fil-premessa 7. Minhabba n-nuqqas ta' kooperazzjoni tiegħu, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, il-valur normali għal dan il-produttur esportatur għalhekk kien ibbażat fuq il-fatti disponibbli.
- (35) Il-valur normali gie stabbilit abbazi tal-prezz tal-esportazzjonijiet lejn pajjiż terz xieraq li tnaqqsu għal livell ta' kif il-prodott johroġ mill-fabbriki Ċiniżi. F'dan il-każ intużat id-data dwar l-importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn li joriġinaw fiċ-Ċina għal għol-Istati Uniti ⁽¹⁾. Fl-2016 gew impurtati madwar 424 000 pallet trucks tal-idejn fl-Istati Uniti li joriġinaw fir-RPĊ f'valur ta' madwar US\$ 76,115 miljun. Il-prezz mill-fabbrika gie kkalkulat wara li giet applikata r-rata tal-kambju medja tal-EURO għall-istess sena u wara li tnaqqas l-istess livell ta' agġustamenti għall-garr tal-merkanzija bil-baħar (5,5 %), għall-assigurazzjoni fuq it-trasport bil-baħar (0,05 %) u għall-garr tal-merkanzija fuq l-art (1,67 %) kif użati fis-sejbiet tar-rieżami interim parzjali msemmi fil-premessa 5.
- (36) Fil-kuntest ta' dan ir-rieżami ta' skadenza, din giet ikkunsidrata bħala l-aktar metodoloġija raġonevoli minhabba n-nuqqas ta' informazzjoni oħra disponibbli minhabba n-nuqqas ta' kooperazzjoni.

⁽¹⁾ Sors: DataWeb Interattiva dwar il-Kummerċ tal-Kummissjoni Internazzjonali tal-Istati Uniti dwar il-Kummerċ ("U.S. International Trade Commission Interactive Trade DataWeb") (USITC DataWeb), li tuża data miksuba mill-Bureau għaċ-Ċensiment tal-Istati Uniti ("U.S. Bureau of the Census").

3.2.1.2. Prezz tal-esportazzjoni

- (37) Il-prezz tal-esportazzjoni għal dan il-produttur esportatur gie bbażat fuq l-importazzjonijiet tiegħu fl-Unjoni tal-prodott taht rieżami matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-reviżjoni kif irreġistrat fil-bażi tad-data tal-Artikolu 14(6).

3.2.1.3. Paragun

- (38) Il-Kummissjoni qabblet il-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni stabbiliti fuq bażi ta' kif joħorġu mill-fabbrika. Għall-iskop ta' tqabbil ġust, il-prezz tal-esportazzjoni u l-valur normali ġew aġġustati għad-differenzi li jaffettwaw il-prezzijiet u l-komparabilità tal-prezzijiet skont l-Artikolu 2(10) tar-Regolament bażiku. Saru aġġustamenti għall-garr tal-merkanzija bil-baħar, għall-kostijiet tal-immaniġġar u għall-garr tal-merkanzija fuq l-art msejsa fuq l-informazzjoni użata fis-sejbiet tar-rieżami interim parzjali msemmija fil-premessa 5 skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.

3.2.1.4. Margni ta' dumping

- (39) Il-Kummissjoni qabblet il-valur normali medju ponderat mal-prezz tal-esportazzjoni medju ponderat kif stabbilit hawn fuq skont l-Artikolu 2(11) u (12) tar-Regolament bażiku.
- (40) Abbazi ta' dan, il-margni medju ponderat ta' dumping espress bħala perċentwal tal-prezz CIF fil-fruntiera tal-Unjoni, fejn id-dazju mhux imhallas kien ta' 5,7 % għal Ningbo Logitrans Handling Equipment Co.

3.2.2. *Produtturi esportaturi li ma ngħatawx trattament ta' ekonomija tas-suq matul l-investigazzjoni originali*

3.2.2.1. Valur normali

- (41) Għal dawk il-produtturi esportaturi Ċiniżi li ma ngħatawx TES fl-investigazzjoni originali, jenhtieg li l-valur normali jiġi stabbilit skont l-Artikolu 2(7)(a) tar-Regolament bażiku, jiġifieri fuq il-bażi tal-prezz jew tal-valur maħdum f'pajjiż terz bl-ekonomija tas-suq ("il-pajjiż analogu").
- (42) Kif spjegat fil-premessi 16 sa 18, il-Brażil intgħażel bħala pajjiż analogu u produttur wiehed fil-Brażil ikkoopera fl-investigazzjoni. Il-valur normali f'dan ir-rigward gie stabbilit abbażi tal-prezz mill-fabbrika għall-bejgħ ta' pallet trucks tal-idejn fil-pajjiż analogu, li jirrappreżentaw aktar minn 20 % tal-bejgħ totali, u nbena fil-każijiet l-oħra kollha skont l-Artikolu 2(7)(a) tar-Regolament bażiku.

3.2.2.2. Prezz tal-esportazzjoni

- (43) Minhabba n-nuqqas ta' kooperazzjoni mill-produtturi esportaturi Ċiniżi, il-prezzijiet tal-esportazzjoni ġew stabbiliti skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku abbażi tal-bażi tad-data tal-Artikolu 14(6) għall-importazzjonijiet li saru fl-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami. B'mod partikolari, kif imsemmi fil-Premessa 70 il-prezzijiet tal-importazzjoni ntużaw biex jiġi kkalkulat il-prezz tal-esportazzjoni waqt il-PIR billi jnaqqas minn dawn il-prezzijiet tal-importazzjoni l-istess livell ta' aġġustamenti għall-merkanzija fuq il-baħar, għall-kostijiet tal-immaniġġar u għall-garr tal-merkanzija fuq l-art bħalma ntużaw fis-sejbiet tar-rieżami interim parzjali msemmija fil-premessa 5.

3.2.2.3. Paragun

- (44) Il-Kummissjoni qabblet il-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni stabbiliti fuq bażi ta' kif joħorġu mill-fabbrika. Fejn dan kien iġġustifikat għall-iskop ta' tqabbil ġust, il-prezz tal-esportazzjoni u l-valur normali ġew aġġustati għad-differenzi li jaffettwaw il-prezzijiet u l-tqabbil tal-prezzijiet skont l-Artikolu 2(10) tar-Regolament bażiku. Saru aġġustamenti għall-garr tal-merkanzija bil-baħar, għall-kostijiet tal-immaniġġar u għall-garr tal-merkanzija fuq l-art msejsa fuq l-informazzjoni użata fis-sejbiet tar-rieżami interim parzjali msemmija fil-premessa 5 skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.

3.2.2.4. Margni ta' dumping

- (45) Il-Kummissjoni qabblet il-valur normali medju ponderat mal-prezz tal-esportazzjoni medju ponderat kif stabbilit hawn fuq skont l-Artikolu 2(11) u (12) tar-Regolament bażiku.

- (46) Abbażi ta' dan, il-marġni medju ponderat ta' dumping iddikjarat bħala perċentwal tal-prezz tal-kost, l-assigurazzjoni u l-garr (cost, insurance, freight, CIF) fil-fruntiera tal-Unjoni, bid-dazju mhux imhallas kien ta' 29,2 % għall-produtturi kollha tar-RPĊ li ma ngħatawx trattament ta' ekonomija tas-suq waqt l-investigazzjoni originali.

3.2.3. *Żviluppi tal-importazzjonijiet f'każ li jithassru l-miżuri*

- (47) Wara li rriżulta dumping matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami, il-Kummissjoni analizzat jekk kienx hemm probabbiltà ta' kontinwazzjoni ta' dumping fil-każ li jithassru l-miżuri. Ġew analizzati l-elementi li ġejjin: il-kapaċità tal-produzzjoni u l-kapaċità ta' riżerva fir-RPĊ, l-imġiba tal-esportaturi Ċiniżi f'pajjiżi terzi oħrajn u kemm hu attraenti s-suq tal-Unjoni.
- (48) Minhabba n-nuqqas ta' konformità tal-produtturi esportaturi Ċiniżi, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, is-sejbiet fir-rigward tal-probabbiltà ta' rikorrenza ta' dumping stabbiliti hawn taht kienu bbażati fuq il-fatti disponibbli, jiġifieri s-sorsi msemmija fil-premessa 22.

3.2.4. *Il-kapaċità tal-produzzjoni u l-kapaċità ta' riżerva fiċ-Ċina*

- (49) Fir-rigward tal-produzzjoni u tal-kapaċità tal-produzzjoni fiċ-Ċina, fin-nuqqas ta' sorsi oħra ta' informazzjoni, l-analiżi saret abbażi tad-data li giet ippreżentata waqt l-investigazzjoni mill-applikanti għall-akbar 22 produttur Ċiniż.
- (50) Abbażi ta' dan, il-kapaċità tal-produzzjoni fiċ-Ċina giet stmata li mill-inqas hi 2,5 miljun unità fis-sena, il-produzzjoni attwali madwar 2,0 miljun unità fis-sena u, bħala riżultat, il-kapaċità ta' riżerva Ċiniża giet stmata li mill-inqas hi nofs miljun unità fis-sena. Madankollu, din hi stima konservattiva peress li skont l-applikanti hemm 34 kumpanija Ċiniża magħrufa addizzjonali li qed jimmanifatturaw pallet trucks tal-idejn fiċ-Ċina fuq skala iżgħar.
- (51) Din il-kapaċità ta' riżerva stmata tikkorrispondi għal madwar 100 % tal-konsum annwali totali medju tas-suq tal-Unjoni mill-2014 sal-2016. Peress li ma hemmx evidenza li turi bil-kontra, il-Kummissjoni aċċettat din l-istima bħala wahda raġonevoli.

3.2.5. *L-imġiba taċ-Ċina fl-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi oħra*

- (52) Rigward l-imġiba taċ-Ċina fl-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi oħrajn, ma hemm l-ebda statistika disponibbli dwar il-prodott taht rieżami wahdu. Il-kodiċijiet rilevanti tal-prodotti tal-bażi tad-data tal-Istatistika Ċiniża dwar l-Esportazzjonijiet jinkludu wkoll prodotti oħrajn, jiġifieri "Trakkijiet mġhammra b'taġhmira għall-irfiġh jew għat-tqandil, mhux motorizzati", li għandhom prezz ta' unità oghla minn pallet trucks tal-idejn, li jżid il-prezz medju tal-esportazzjoni.
- (53) It-talba għal rieżami ma tipprovdix data. Il-bażi tad-data tal-Istatistika Ċiniża dwar l-Esportazzjonijiet tista' tintuża bħala indikatur li jagħti idea approssimattiva tat-tendenzi tal-volumi tal-esportazzjonijiet, madankollu bil-limitazzjoni enfasizzati hawn fuq fil-premessa 52 (¹). Abbażi ta' dan, ġie stabbilit li l-volumi tal-esportazzjonijiet baqghu sinifikanti u relattivament stabbli mill-2014 sal-2016.
- (54) Skont il-bażi tad-data Ċiniża dwar l-esportazzjonijiet, fil-PIR, il-prezz medju tal-bejgħ fl-UE kien EUR 221/unità filwaqt li fi swieq ta' pajjiżi terzi oħra ammonta biss għal EUR 162/unità. Għall-istess raġunijiet deskritti hawn fuq fil-premessa 52, jenhtieg li jiġi mfakkar li l-livell tal-prezz f'pajjiżi terzi oħra tal-prodott taht rieżami fir-realtà hu saħansitra iktar baxx.
- (55) Fir-rigward tal-konsum domestiku fiċ-Ċina, it-talba indikat li dan hu ta' madwar nofs miljun unità fis-sena. Madankollu, meta jitqies in-nuqqas ta' kooperazzjoni u ta' data oħra, ma hemm l-ebda indikazzjoni ulterjuri dwar il-possibbiltà li ċ-Ċina tassorbi xi kapaċità ta' riżerva fil-futur. Madankollu, is-suq tal-Unjoni hu mistenni li jattira l-prodott taht rieżami, kif diskuss hawn taht fil-premessi 56 u 57.

3.2.6. *Attrazzjoni tas-suq tal-Unjoni*

- (56) Is-suq tal-Unjoni dejjem kien attraenti għall-produtturi esportaturi Ċiniżi ta' pallet trucks tal-idejn. Dan jintwera mill-preżenza kontinwa tagħhom li tmur lura għall-investigazzjoni originali kif ukoll mill-isforzi li saru biex il-miżuri fis-seħh fil-passat jiġu evitati permezz tat-Tajlandja, kif imsemmi fil-premessa 3 u permezz ta' modifika żgħira tal-prodott imsemmi fil-premessa 7.

(¹) Il-kodiċi rilevanti tal-prodotti tal-bażi tad-data tal-istatistika Ċiniża dwar l-esportazzjonijiet jinkludi wkoll prodotti oħrajn, jiġifieri "Trakkijiet mġhammra b'taġhmira għall-irfiġh jew għat-tqandil, mingħajr magna", li għandhom valur tal-unità oghla. L-użu ta' tali bażi tad-data jista' jirriżulta f'dikjarazzjoni tal-prezzijiet tal-esportazzjoni eċċessivi tal-pallet trucks tal-idejn.

- (57) Barra minn hekk, l-attraenza tas-suq tal-Unjoni tiġi kkonfermata mill-fatti li l-produtturi esportaturi Ċiniżi jistgħu jiksibu prezzijiet oghla fis-suq tal-Unjoni meta mqabbla mal-prezzijiet li jiksibu bhala medja fis-swieq ta' pajjiżi terzi oħrajn, kif imsemmi fil-premessa 54.

3.3. Konkluzjoni dwar il-probabbiltà ta' kontinwazzjoni ta' dumping

- (58) Abbażi ta' dak ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkunsidrat li jekk il-miżuri jithassru, hemm probabbiltà kbira ta' kontinwazzjoni ta' dumping. Fil-fatti, abbażi tal-marġnijiet ta' dumping li nstabu waqt il-PIR għal importazzjonijiet fis-suq tal-Unjoni, aktarx l-importazzjonijiet miċ-Ċina ser ikomplu jsiru bi prezzijiet ta' dumping. Barra minn dan, meta titqies il-kapaċità tal-produzzjoni u l-kapaċità ta' riżerva sinifikanti disponibbli fiċ-Ċina, anki jekk ma hemm l-ebda indikazzjoni dwar il-kapaċità tal-assorbiment, u meta titqies l-attraenza tas-suq tal-Unjoni, aktarx dawn l-importazzjonijiet ser ikomplu jidhlu fis-suq tal-Unjoni fi kwantitajiet kbar li aktarx ikomplu jiżdiedu b'mod sinifikanti, f'każ li l-miżuri jithallew jiskadu.

4. PROBABBILTÀ TA' KONTINWAZZJONI JEW TA' RIKORRENZA TA' DANNU

4.1. Definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni u tal-produzzjoni tal-Unjoni

- (59) Il-prodott simili kien immanifatturat minn sitt produtturi fl-Unjoni matul il-perjodu tal-investigazzjoni ta' rieżami. Huma jikkostitwixxu l-"industrija tal-Unjoni" skont it-tifsira tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament bażiku.
- (60) Hames produtturi tal-Unjoni biss wiegħu għall-kwestjonarju. Is-sitt produttur tal-Unjoni kien lest jikkoopera iżda ma wegħibx għall-kwestjonarju. Dan jirrappreżenta 2 % tal-produzzjoni totali tal-Unjoni. Għaldaqstant, il-Kummissjoni tista' tibbaża s-sejbiet tagħha fuq hames produtturi li jirrappreżentaw 98 % tal-produzzjoni totali tal-Unjoni, kif ukoll fuq l-istima tas-sitt produttur abbażi tal-informazzjoni li nġhatat waqt l-eżerċizzju eżistenti.

4.2. Konsum tal-Unjoni

- (61) Il-Kummissjoni stabbiliet il-konsum tal-Unjoni abbażi tal-volumi tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni fis-suq tal-Unjoni u d-data tal-importazzjoni mill-Eurostat.
- (62) Il-bejgħ totali tal-industrija tal-Unjoni nkiseb abbażi tat-twegħibiet għall-kwestjonarju tal-hames produtturi tal-Unjoni u stima għas-sitt kumpanija, abbażi tas-sehem tagħha mis-suq.
- (63) Abbażi ta' dan, il-konsum tal-Unjoni żviluppa kif ġej:

Tabella 1

Konsum tal-Unjoni

	2013	2014	2015	PIR
Konsum tal-Unjoni (unitajiet)	363 641	543 535	427 879	529 212
Indiċi (2013 = 100)	100	149	118	146

Sors: Il-kwestjonarju tal-industrija tal-Unjoni u l-istatistika tal-Eurostat.

- (64) Mill-2013 sal-PIR, il-konsum tal-Unjoni żdied b'46 %. Dan wera tnaqqis mill-2014 sal-2015, iżda reġa' żdied għal livelli simili għal dawk fl-2014 matul il-PIR.

4.3. Importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat

- (65) Fin-nuqqas ta' kooperazzjoni ta' kwalunkwe produttur esportatur Ċiniż, il-Kummissjoni użat l-istatistika disponibbli fil-Eurostat sabiex tistabbilixxi l-volum u l-prezzijiet tal-importazzjonijiet mir-RPC lejn l-Unjoni f'dan il-perjodu taht kunsiderazzjoni.

4.3.1. *Il-volum u s-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat*

- (66) L-importazzjonijiet fl-Unjoni mill-pajjiż ikkonċernat u s-sehem mis-suq żviluppaw kif ġej:

Tabella 2

Volum tal-importazzjoni u sehem mis-suq

	2013	2014	2015	PIR
Importazzjonijiet miċ-Ċina (unitajiet)	239 251	113 929	85 976	85 482
<i>Indiċi</i>	100	48	36	36
Sehem mis-suq Ċiniż (%)	66	21	20	16
<i>Indiċi</i>	100	32	31	25

Sors: Statistiki tal-Eurostat.

- (67) Fil-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-volumi tal-importazzjoni miċ-Ċina naqsu b'64 %, Dan it-tnaqqis sehh primarjament bejn l-2013 u l-2015, filwaqt li l-livelli tal-importazzjoni waqt il-PIR kienu flivelli simili għal dawk fl-2015.
- (68) Dan it-tnaqqis irid jitleqq fid-dawl taż-żieda tad-dazju anti-dumping (minn 46,7 % għal 70,8 %) li sehh fl-2013 wara r-rieżami interim imsemmi fil-premissa 5.
- (69) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, is-sehem Ċiniż mis-suq naqas minn 66 % għal 16 %, tnaqqis globali ta' 50 punt perċentwali (jew 75 %).

4.3.2. *Prezzijiet tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat u t-twaqqigh tal-prezz*

- (70) Il-prezz medju ponderat tal-importazzjonijiet fl-Unjoni mill-pajjiżi kkonċernati żviluppa hekk:

Tabella 3

Prezzijiet tal-importazzjonijiet

	2013	2014	2015	PIR
Prezzijiet tal-importazzjonijiet Ċiniżi (EUR/unità)	117	119	146	154
<i>Indiċi</i>	100	102	125	132

Il-prezzijiet ma jinkludux dazji anti-dumping fis-sehh.

Sors: Statistiki tal-Eurostat.

- (71) Il-prezzijiet tal-importazzjonijiet miċ-Ċina żdiedu kontinwament matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni u bi 32 % b'kollox bejn l-2013 u l-PIR.
- (72) Fin-nuqqas ta' kooperazzjoni minn kwalunkwe produttur esportatur Ċiniż soġġett għal din l-investigazzjoni, il-Kummissjoni ddeterminat it-twaqqigh tal-prezzijiet matul il-perjodu ta' rieżami billi qabblet:
- il-prezz medju ponderat tal-bejgħ tal-produttur tal-Unjoni li jintalab lill-konsumaturi indipendenti fis-suq tal-Unjoni, aġġustat għal livell ta' kif johroġ mill-fabbrika; u
 - il-prezz medju tal-importazzjonijiet Ċiniżi bbażat fuq l-istatistiki tal-Eurostat li jinkludi d-dazji anti-dumping.
- (73) Abbazi ta' dan, fil-PIR, il-prezzijiet tal-importazzjonijiet Ċiniżi kienu qed iwaqqgħu l-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni b'1,9 % (jew 41 %, meta jiġu kkunsidrati l-prezzijiet tal-importazzjonijiet Ċiniżi mingħajr dazji anti-dumping).

4.4. Importazzjonijiet minn pajjiżi terzi

- (74) Il-volum tal-importazzjonijiet fl-Unjoni minn pajjiżi terzi għajr il-pajjiż ikkonċernat jidher fit-tabella ta' hawn taht. It-tendenzi tal-kwantità u tal-prezzijiet huma bbażati fuq il-Eurostat. Abbażi ta' dan, l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi lejn l-Unjoni żviluppaw kif ġej:

Tabella 4

Volumi tal-importazzjonijiet, sehem mis-suq u prezzijiet minn pajjiżi terzi oħrajn

	2013	2014	2015	PIR
Il-Malasja (unitajiet)	2 933	252 004	136 046	182 177
<i>Indiċi</i>	100	8 592	4 638	6 211
Sehem mis-suq (%)	1	46	32	34
<i>Indiċi</i>	100	5 748	3 942	4 268
Prezz medju (EUR/unità)	118	146	153	149
<i>Indiċi</i>	100	124	130	127
Il-Vjetnam (unitajiet)	6 817	22 133	30 329	58 512
<i>Indiċi</i>	100	325	445	858
Sehem mis-suq (%)	2	4	7	11
<i>Indiċi</i>	100	217	378	590
Prezz medju (EUR/unità)	112	123	141	135
<i>Indiċi</i>	100	110	126	121
Pajjiżi terzi oħrajn (*) (unitajiet)	6 893	9 328	11 442	17 528
<i>Indiċi</i>	100	135	166	254
Sehem mis-suq (%)	2	2	3	3
<i>Indiċi</i>	100	91	141	175
Prezz medju (EUR/unità)	951	430	288	346
<i>Indiċi</i>	100	45	30	36
Total tal-pajjiżi terzi (unitajiet)	16 643	283 465	177 817	258 217
<i>Indiċi</i>	100	1 703	1 068	1 552
Sehem mis-suq (%)	5	52	42	49
<i>Indiċi</i>	100	1 139	908	1 066
Prezz medju (EUR/unità)	461	153	160	160
<i>Indiċi</i>	100	33	35	35

(*) esklużi l-Malasja u l-Vjetnam.

Sors: L-istatistiki tal-Eurostat u l-istatistiki disponibbli fl-Artikolu 14(6) tal-bażi tad-data (għall-Malasja fl-2014).

- (75) Il-volumi tal-importazzjonijiet minn swieq ta' pajjiżi terzi żdiedu b'mod sinifikanti (għaddew minn 16 643 fl-2013 għal 258 217-il unità fil-PIR) matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Matul il-PIR, is-sehem mis-suq ikkombinat tagħhom lahaq id-49 %. Din iż-żieda jenhtieg li titqies fid-dawl tat-telf tas-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet Ċiniżi (– 75 %) diskuss fil-premessa 69.

- (76) Il-prezz medju tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi żdied bi 13 % bejn l-2013 u l-PIR.
- (77) Minn dawn l-importazzjonijiet, il-volumi mill-Malasja żdiedu hafna matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni u s-sehem mis-suq tagħhom tela' minn 1 % fl-2013 għal 34 % fil-PIR. Il-prezzijiet tal-importazzjonijiet mill-Malasja żdiedu b'27 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Fil-PIR kienu fuq medja 3 % inqas mill-prezzijiet Ċiniżi (mingħajr dazji anti-dumping) u 13 % inqas mill-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni.
- (78) Bl-istess mod, il-volumi tal-importazzjonijiet mill-Vjetnam żdiedu b'mod sinifikanti u s-sehem mis-suq tagħhom żdied minn 2 % għal 11 % bejn l-2013 u l-PIR. Il-prezzijiet tal-importazzjonijiet mill-Vjetnam żdiedu b'21 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Fil-PIR kienu fuq medja 12 % inqas mill-prezzijiet Ċiniżi (mingħajr dazji anti-dumping) u 22 % inqas mill-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni.

5. SITWAZZJONI EKONOMIKA TAL-INDUSTRIJA TAL-UNJONI

5.1. Rimarki ġenerali

- (79) F'konformità mal-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku, l-eżami tal-impatt li għandhom l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping fuq l-industrija tal-Unjoni kien jinkludi evalwazzjoni tal-indikaturi ekonomiċi kollha li kellhom effett fuq l-istat tal-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni.
- (80) Għad-determinazzjoni tad-dannu, il-Kummissjoni għamlet distinzjoni bejn l-indikaturi makroekonomiċi u mikroekonomiċi tad-dannu. Il-Kummissjoni evalwat l-indikaturi makroekonomiċi abbażi ta' data li tinsab fit-tweġibiet għall-kwestjonarju u għamlet stima għas-sitt produttur abbażi tal-informazzjoni li nġatat fl-eżerċizzju eżistenti. Il-Kummissjoni evalwat l-indikaturi mikroekonomiċi abbażi ta' data li tinsab fil-kwestjonarji tal-hames produtturi tal-Unjoni li pprovdew tweġiba.
- (81) L-indikaturi makroekonomiċi huma: il-produzzjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni, l-użu tal-kapaċità, il-volum tal-bejgħ, is-sehem mis-suq, it-tkabbir, l-impiegi, il-produttività u l-kobor tal-margini tad-dumping u l-irkupru minn dumping fil-passat.
- (82) L-indikaturi mikroekonomiċi huma: il-prezzijiet medji ta' unità, il-kost unitarju medju, il-kostijiet lavorattivi, l-inventarji, il-profittabbiltà, il-fluss tal-flus, l-investimenti, ir-redditu fuq l-investment, u l-kapaċità li jiġi ġġenerat il-kapital.

5.2. Indikaturi makroekonomiċi

5.2.1. Produzzjoni, kapaċità tal-produzzjoni u użu tal-kapaċità

- (83) Il-produzzjoni totali tal-Unjoni, il-kapaċità ta' produzzjoni u l-użu tal-kapaċità żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 5

Produzzjoni, kapaċità ta' produzzjoni u użu tal-kapaċità tal-Unjoni

	2013	2014	2015	PIR
Volum tal-produzzjoni (unitajiet)	134 632	187 979	194 129	226 379
Indiċi	100	140	144	168
Il-kapaċità tal-produzzjoni (unitajiet)	412 539	412 305	422 716	422 862
Indiċi	100	100	102	103
Użu tal-kapaċità (%)	33	46	46	54
Indiċi	100	140	141	164

Sors: Tweġibiet għall-kwestjonarju, stima għas-sitt produttur (ibbażata fuq tweġiba eżistenti).

- (84) Bejn l-2013 u l-PIR, il-produzzjoni tal-industrija tal-UE żdiedet b'mod kostanti u bi 68 % matul il-perjodu totali taht kunsiderazzjoni, filwaqt li l-kapaċità tagħha baqgħet pjuttost stabbli, fejn żdiedet biss bi 3 % matul l-istess perjodu. Bhala riżultat, l-użu tal-kapaċità żdied b'64 %. Minkejja din iż-żieda, l-użu tal-kapaċità baqa' baxx u lahaq biss l-54 % fil-PIR.

5.2.2. Volum tal-bejgħ u sehem mis-suq

- (85) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-volum tal-bejgħ u s-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni żviluppaw kif ġej:

Tabella 6

Volum tal-bejgħ u sehem mis-suq

	2013	2014	2015	PIR
Volum tal-bejgħ (unitajiet)	107 747	146 141	164 086	185 513
Indiċi	100	136	152	172
Sehem mis-suq (%)	30	27	38	35
Indiċi	100	91	129	118

Sors: Tweġibiet għall-kwestjonarju, stima għas-sitt produttur (ibbażata fuq tweġiba eżistenti).

- (86) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni l-volum tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni lil klijenti mhux relatati fl-Unjoni żdied b'mod kontinwu u sinifikanti, b'kolloxx bi 72 %.
- (87) Is-sehem mis-suq naqas b'9 % bejn l-2013 u l-2014, peress li l-volumi tal-bejgħ żdiedu b'rata inqas (36 %) mill-konsum (49 %). Is-sena ta' wara, il-volumi tal-bejgħ komplew jiżdiedu bi 12 %, filwaqt li l-konsum niżel b'21 %. Bhala riżultat is-sehem mis-suq żdied bi 42 %. Fl-aħhar nett, bejn l-2015 u l-PIR, il-konsum tal-Unjoni naqas bi 8 %.

5.2.3. Tkabbir

- (88) Bejn l-2013 u l-PIR, iż-żieda tal-volumi tal-bejgħ (72 %) seħhet f'kuntest ta' konsum li kien qed jiżdied (34 %) kif osservat fil-premessa 64. Barra minn hekk, il-volumi tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi ohra (minbarra ċ-Ċina) wkoll żdiedu matul il-perjodu b'34 %, kif jidher fil-premessa 75, filwaqt li l-volumi tal-importazzjonijiet Ċiniżi niżlu b'64 % (ara l-premessa 67). Bhala riżultat, is-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni żdied minn 30 % fl-2013 għal 35 % fil-PIR (żieda ta' hames punti perċentwali).

5.2.4. Impiegi u produttività

- (89) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, l-impiegi u l-produttività żviluppaw kif ġej:

Tabella 7

Impiegi u produttività

Indiċi	2013	2014	2015	PIR
Għadd ta' impjegati	222	265	271	289
Indiċi	100	119	122	130
Produttività (unitajiet/impjegat)	607	710	716	785
Indiċi	100	117	118	129

Sors: Tweġibiet għall-kwestjonarju, stima għas-sitt produttur (ibbażata fuq tweġiba eżistenti).

- (90) In-numru ta' impjegati tal-industrija tal-Unjoni żdied bi 30 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Peress li l-produzzjoni żdiedet b'rata aktar mgħaġġla matul l-istess perjodu (jiġifieri b'68 %), il-produttività, li tirrifletti n-numru medju ta' unitajiet prodotti għal kull impjegat, żdiedet b'29 %.

5.2.5. Daqs tal-margni tad-dumping u rkupru mid-dumping tal-passat

- (91) Miżuri anti-dumping kontra importazzjonijiet mir-RPĊ ġew imposti għall-ewwel darba fl-2005. Il-livell ta' dawn il-miżuri żdied fl-2013 wara rieżami interim.
- (92) Matul il-PIR, kif stabbilit fil-premessi 40 u 46, il-margnijiet tad-dumping li nstabu kienu aktar mil-livell *de minimis*. Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni l-volumi tal-importazzjonijiet mir-RPĊ kienu qed jonqsu b'34 % li ssarraff ukoll fi tnaqqis fis-sehem mis-suq taċ-Ċina minn 66 % fl-2013 għal 16 % matul il-PIR. Kif deskritt fil-premessa 73, il-prezzijiet tal-importazzjonijiet Ċiniżi waqqgħu l-prezzijiet tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni fis-suq tal-Unjoni matul il-PIR b'1,9 %. Għalhekk, il-miżuri anti-dumping fis-sehh jistgħu jitqiesu effettivi. Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni l-industrija tal-Unjoni rnexxielha żżid il-volum tal-bejgħ u s-sehem mis-suq tagħha b'mod sinifikanti b'effetti pożittivi fuq is-sitwazzjoni finanzjarja tagħha u, għalhekk, setgħet tibda tirkupra mill-effett ta' dumping dannuż tal-passat.

5.3. Indikaturi mikroekonomiċi

5.3.1. Prezzijiet u fatturi li jaffettwaw il-prezzijiet

- (93) Il-prezzijiet medji tal-bejgħ ta' unità tal-hames produtturi tal-Unjoni fil-kampjun lil klijenti mhux relatati fl-Unjoni żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 8

Prezzijiet medji tal-bejgħ u l-kostijiet tal-unitajiet

	2013	2014	2015	PIR
Prezz medju tal-bejgħ ta' unità fl-Unjoni (EUR/unità)	304	283	280	277
Indiċi	100	93	92	91
Il-kost unitarju tal-produzzjoni (EUR/unità)	321	285	285	264
Indiċi	100	89	89	82

Sors: Tweġibiet għall-kwestjonarji.

- (94) Il-prezzijiet medji tal-bejgħ ta' unità tal-industrija tal-Unjoni b'kollox naqsu b'9 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Fl-istess waqt, il-kost unitarju tal-produzzjoni tal-industrija tal-Unjoni naqs bi 18 %. Il-fattur ewlieni għal dan it-tnaqqis kien it-tnaqqis tal-prezzijiet tal-materja prima (primarjament l-azzar).

5.3.2. Kostijiet laborattivi

- (95) Il-kostijiet laborattivi medji tal-hames produtturi tal-Unjoni li wiegħbu l-kwestjonarju żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 9

Kost laborattiv medju għal kull impjegat

	2013	2014	2015	PIR
Kost laborattiv medju għal kull impjegat (EUR)	31 607	35 860	32 403	30 519
Indiċi	100	113	103	97

Sors: Tweġibiet għall-kwestjonarji.

- (96) Bejn l-2013 u l-PIR, il-kost lavorattiv medju għal kull impjegat tal-produtturi tal-Unjoni naqas bi ftit bi 3 %. Beda jiżdied għall-ewwel darba bejn l-2013 u l-2014, iżda mbagħad naqas kontinwament u matul il-PIR lahaq livell iktar baxx minn dak fl-2013.

5.3.3. Inventarji

- (97) Il-livelli tal-istokks tal-hames produtturi tal-Unjoni li wiegħbu għall-kwestjonarju żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 10

Inventarji

	2013	2014	2015	PIR
Stokk tal-gheluq (unitajiet)	5 949	9 509	6 011	8 048
<i>Indiċi</i>	100	160	101	135
Stokks tal-gheluq bħala perċentwal tal-produzzjoni (%)	4	5	3	4
<i>Indiċi</i>	100	114	70	80

Sors: Twegibiet għall-kwestjonarji.

- (98) L-istokks tal-gheluq tal-industrija tal-Unjoni żdiedu mill-2013 għall-2014 b'60 % u sussegwentement naqsu b'59 % mill-2014 sal-2015. Mill-2015 sal-PIR, l-istokks reġġu żdiedu b'34 %. Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, l-istokks kollha tal-gheluq b'kollox żdiedu b'35 %.
- (99) Madankollu, meta l-istokks tal-gheluq jitqiesu bħala perċentwal tal-produzzjoni kien hemm tnaqqis ta' 20 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni.

5.3.4. Il-profittabbiltà, il-fluss tal-flus, l-investimenti u r-redditu fuq l-investimenti u l-kapaċità li jiġi ġġenerat kapital

- (100) Il-profittabbiltà, il-fluss tal-flus, l-investimenti u r-redditu fuq l-investimenti tal-hames produtturi tal-Unjoni li wiegħbu għall-kwestjonarju żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 11

Il-profittabbiltà, il-fluss tal-flus, l-investimenti u r-redditu fuq l-investimenti

	2013	2014	2015	PIR
Profittabbiltà tal-bejgħ fl-Unjoni lil klijenti mhux relatati (% ta' fatturat ta' bejgħ)	- 5,7	- 0,7	- 1,7	4,6
<i>Indiċi</i>	100	187	170	281
Fluss tal-flus (EUR)	1 351 755	850 864	3 391 912	4 086 913
<i>Indiċi</i>	100	63	251	302
Investimenti netti (f'EUR)	689 176	2 072 908	782 675	837 146
<i>Indiċi</i>	100	301	114	121
ROI (profitt f' % tal-valur kontabilistiku nett tal-investimenti)	- 96	- 9	- 23	68
<i>Indiċi</i>	100	190	176	270

Sors: Twegibiet għall-kwestjonarji.

- (101) Il-Kummissjoni stabbiliet il-profitabbiltà tal-ħames produttori tal-Unjoni li wiegħbu għall-kwestjonarju billi esprimiet il-profit nett qabel it-taxxa tal-bejgħ tal-prodott simili lil klijenti mhux relatati fl-Unjoni bħala perċentwal tal-fatturat ta' dak il-bejgħ. Il-profitabbiltà żdiedet minn - 5,7 % fl-2013 għal + 4,6 % fil-PIR. Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, bl-eċċezzjoni tal-PIR, l-industrija tal-Unjoni kienet qed tagħmel telf.
- (102) Il-fluss tal-flus, li hu l-kapaċità li l-produtturi tal-Unjoni jiffinanzjaw l-attivitajiet tagħhom stess, irdoppja matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni.
- (103) L-investimenti żdiedu b'21 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni u b'mod partikolari fl-2014, meta dawn kienu 201 % oghla minn kemm kienu fis-sena ta' qabel. Din iż-żieda kienet primarjament xprunata mill-akkwist ta' unità tan-negożju, li parzjalment timmanifattura pallet trucks tal-idejn, minn wiehed mill-produtturi tal-Unjoni.
- (104) Ir-redditu fuq l-investimenti hu l-profit f-perċentwal tal-valur kontabilistiku nett tal-investimenti. Dan żdied minn - 96 % fl-2013 għal 68 % fil-PIR. B'mod ġenerali, matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, iż-żieda tar-redditu fuq l-investment (+ 170 %) kienet bejn wiehed u iehor konformi maż-żieda tal-profitabbiltà (181 %).

5.4. Konkluzjoni dwar id-dannu

- (105) Minhabba d-dazji anti-dumping fis-seħh, u b'mod partikolari miż-żieda tagħhom għal 70,8 % fl-2013 wara r-rieżami interim imsemmi fil-premessa 5, l-industrija tal-Unjoni setgħet tibda tirkupra mill-effett ta' dumping dannuż tal-passat.
- (106) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, kważi l-indikaturi kollha, jiġifieri l-volum tal-produzzjoni, l-utilizzazzjoni tal-kapaċità, il-volum tal-bejgħ, l-impiegi, il-produttività, l-inventarji, l-investimenti u r-redditu fuq l-investimenti u finalment il-profitabbiltà wrew titjib viżibbli. Il-kost unitarju tal-produzzjoni naqas parzjalment minhabba l-kostijiet inqas tal-materja prima u ż-żieda fil-volum tal-produzzjoni.
- (107) Madankollu, l-industrija tal-Unjoni ghadha kif bdiet tirkupra mid-dumping tal-passat riċentement u dan l-irkupru ghadu dgħajef. Dan jidher mill-fatt li l-industrija tal-Unjoni rnexxielha tirreġistra l-profitti biss fit-tmiem tal-perjodu taht kunsiderazzjoni, jiġifieri matul il-PIR. Bl-istess mod, f'kuntast ta' żieda qawwija fil-konsum (+ 46 %), l-industrija tal-Unjoni setgħet tespandi s-sehem mis-suq tagħha b'ħames punti perċentwali biss.
- (108) Bħala konkluzjoni, l-industrija tal-Unjoni ma sofrietx dannu materjali matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku. Kif imsemmi hawn fuq, peress li l-irkupru tal-industrija tal-Unjoni ghadu riċenti, is-sitwazzjoni xorta wahda ghadha dgħajfa.

6. PROBABBLITÀ TA' RIKORRENZA TAD-DANNU

6.1. Kumment preliminari

- (109) L-investigazzjoni wriet li l-importazzjonijiet Ċiniżi saru flivelli ta' prezzijiet li kienu oġġett ta' dumping matul il-PIR u li kien hemm probabbiltà ta' kontinwazzjoni ta' dumping f'każ li l-miżuri jithallew jiskadu.
- (110) Fid-dawl tas-sejba li l-industrija tal-Unjoni ma sofrietx dannu materjali matul il-PIR, saret analiżi ta' jekk id-dannu materjali jergax isehh f'każ li l-miżuri jithallew jiskadu. Għal din l-analiżi, il-Kummissjoni kkunsidrat is-sejbiet kif deskritt fil-premessi 49 sa 57, jiġifieri:
- il-kapaċità sinifikanti ta' produzzjoni u ta' riżerva fir-RPĊ (premessi 49 sa (51),
 - l-imġiba fl-esportazzjoni tal-produtturi esportaturi Ċiniżi fi swieq ta' pajjiżi terzi ohra (premessi 52 sa 55), u
 - l-attrazzjoni tas-suq tal-Unjoni (premessi 56 u 57).
- (111) Barra minn hekk, il-Kummissjoni vvalutat l-impatt probabbli li l-importazzjonijiet Ċiniżi jkollhom fuq l-industrija tal-Unjoni f'każ li dawn ikompli fi kwantitajiet sinifikanti.

6.2. Livelli possibbli tal-prezzijiet tal-importazzjonijiet Ċiniżi lejn is-suk tal-Unjoni

- (112) Il-Kummissjoni użat il-prezz tal-importazzjonijiet Ċiniżi mingħajr dazji anti-dumping applikabbli fil-PIR sabiex tivvaluta l-livell probabbli tal-prezzijiet tal-importazzjonijiet Ċiniżi fis-suk tal-Unjoni f'każ li l-miżuri jithassru. Abbazi ta' dan, il-prezzijiet Ċiniżi aktarx iwaqqgħu l-prezzijiet tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni b'madwar 41 % bħala medja kif żvelat fil-premessa 73 hawn fuq.
- (113) Meta tiġi affaċċjata b'tali pressjoni fuq il-pressjonijiet f'volumi kbar, il-profitabbiltà tal-industrija tal-Unjoni aktarx tiddeterjora immedjatament bir-riskju li tmur lura għat-telf. Fil-fatt, l-industrija tal-Unjoni jew se tkun imġiegħla tnaqqas il-prezzijiet tagħha, xi haġa li thalli impatt negattiv dirett fuq il-profitabbiltà. Inkella hi tista' tiddeċiedi li żżomm il-livelli tal-prezzijiet tagħha mingħajr ma tibdilhom bħala sforz biex iżżomm il-profitabbiltà tagħha. Madankollu, kif osservat fil-passat, din l-alternattiva jkollha impatt negattiv fuq il-volumi tal-bejgħ tagħha għall-benefiċċju tal-esportaturi Ċiniżi. Barra minn hekk, meta jitnaqqsu l-volumi tal-bejgħ, is-sehem tal-kostijiet fissi għal kull unità jżidied, b'mod partikolari meta jitqies li din hi industrija li tirrikjedi hafna kapital. Min-naha tiegħu, dan jaffettwa b'mod negattiv ukoll il-profitabbiltà tal-industrija tal-Unjoni. Għalhekk, li l-prezzijiet tal-bejgħ fis-suk tal-Unjoni jinżammu f'livelli simili bħal dawk matul il-PIR ma tistax tiġi kkunsidrata bħala strategija vijabbli peress li fuq terminu twil ma tkunx sostenibbli.
- (114) Barra minn hekk, ix-xenarju ta' hawn fuq jibqa' validu anki meta jitqies konsum li qed jizidied. Fil-fatt, meta titqies il-kapaċità ta' riżerva enormi disponibbli fiċ-Ċina li aktarx tiġi esportata fis-suk tal-Unjoni fi prezzijiet li jwaqqgħu l-prezzijiet tal-Unjoni b'madwar 41 %, l-industrija tal-Unjoni ma tkunx tista' tlaħhaq maż-żieda mill-ġdid sinifikanti mistennija ta' importazzjonijiet Ċiniżi, li mhux biss jahtfu s-sehem mis-suk attwali tal-industrija tal-Unjoni iżda aktarx jahtfu wkoll il-konsum miżjud. F'dan ir-rigward hu mfakkar li s-sehem mis-suk tal-importazzjonijiet Ċiniżi kien għoli sa 83 % fil-PIR tal-ewwel rieżami ta' skadenza.
- (115) Finalment, il-margni ta' bejgħ taht il-prezz ibbażat fuq il-prezzijiet tal-importazzjonijiet Ċiniżi mingħajr dazju ammonta għal madwar 75 % fil-PIR, li jagħti wkoll stima raġonevoli tal-margnijiet possibbli ta' bejgħ bil-prezz imwaqqa' f'każ li l-miżuri jithallew jiskadu.

6.3. Impatt tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi oħra

- (116) Kif deskritt fil-premessa 77, f'suk b'konsum li qed jizidied, l-importazzjonijiet mill-Malasja hadu parti kbira tas-sehem mis-suk Ċiniż matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Għalhekk, filwaqt li l-Malasja kisbet 33 punt percentwal tas-sehem mis-suk, iċ-Ċina tilfet 50 punt percentwal. Fl-istess waqt l-industrija tal-Unjoni kisbet biss hames punti percentwali.
- (117) F'każ li l-miżuri jithallew jiskadu, il-prezzijiet tal-importazzjonijiet Ċiniżi aktarx iwaqqgħu b'mod sinifikanti l-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni, kif jidher fil-premessa 112. Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-prezzijiet tal-importazzjonijiet Ċiniżi (mingħajr dazji anti-dumping) kienu wkoll iktar baxxi b'mod konsistenti mill-prezzijiet tal-importazzjonijiet tal-Malasja matul l-istess perjodu, hlief matul il-PIR meta dawn kienu 3 % oghla.
- (118) Aktarx il-produtturi esportaturi Ċiniżi jkunu kapaċi jkomplu jnaqqsu l-prezzijiet tagħhom biex jerggħu jiksbu sehem mis-suk. Indikazzjoni qawwija f'dan ir-rigward tingħata mill-livell tal-prezzijiet tal-esportazzjonijiet Ċiniżi għal pajjiżi terzi oħra rreġistrati fil-bażi tad-data Ċiniża dwar l-esportazzjonijiet kif deskritt fil-premessa 54 ⁽¹⁾.
- (119) Abbazi ta' dan, wieħed jista' jistenna li importazzjonijiet Ċiniżi bi prezzijiet baxxi aktarx jaffettwaw kemm il-volumi tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni kif ukoll il-volumi tal-importazzjonijiet Malasjani. Peress li l-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni bħala medja kienu oghla mill-prezzijiet tal-importazzjonijiet Malasjani, wieħed jista' jistenna wkoll li l-importazzjonijiet Ċiniżi aktarx ser ikollhom impatt negattiv akbar fuq il-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni milli fuq l-importazzjonijiet Malasjani, peress li l-klijenti tal-industrija tal-Unjoni se jkollhom inċentiv hafna akbar biex imorru lura għal fornituri Ċiniżi mill-klijenti tal-fornituri Malasjani.
- (120) Abbazi ta' dan, hu probabbli li l-importazzjonijiet Ċiniżi li (jerggħu) jidhlu fis-suk tal-Unjoni bi prezzijiet aktar baxxi se jkunu jistgħu jerggħu jiksbu ishma mis-suk primarjament għad-detriment tal-industrija tal-Unjoni.

⁽¹⁾ Ta' min ifakkar li l-kodiċi NM rilevanti tal-bażi tad-data tal-Istatistika Ċiniża dwar l-Esportazzjonijiet jinkludi wkoll prodotti oħrajn, b'mod partikolari "Trakkijiet mġammra b'taġhmir għall-irfiġ jew għat-tqandil, mhux motorizzati", li għandhom valur tal-unità oghla.

- (121) Fir-rigward tal-importazzjonijiet mill-Vjetnam, li s-sehem mis-suq tagħhom żdied b'disa' punti percentwali matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, bhalissa dawn huma soġġetti għal investigazzjoni kontra ċ-ċirkomvenzjoni msemmija fil-premessa 7 li nbdiel fuq il-bażi tar-raġunijiet li dawn l-importazzjonijiet allegatament għandhom oriġini Ċiniża.
- (122) Fi kwalunkwe każ, il-prezz tal-importazzjonijiet Vjetnamiżi, kif jidher fil-premessa 78, kien aktar baxx mill-prezz tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu kollu taht kunsiderazzjoni. Għalhekk, kif deskritt hawn fuq, hu meġjus li l-klijenti tal-industrija tal-Unjoni se jkollhom inċentiv akbar biex jaqilbu għal importazzjonijiet bi prezz baxx miċ-Ċina mill-klijenti tal-fornituri Vjetnamiżi. Dawn tal-aħħar kienu qed ibighu pallet trucks tal-idejn fis-suq tal-Unjoni digà bi prezz irhas mill-prezz tal-importazzjonijiet Ċiniżi, hlief fl-2014. Abbażi ta' dan, wiehed jista' jistenna li l-importazzjonijiet Ċiniżi aktarx se jkollhom impatt negattiv akbar fuq l-industrija tal-Unjoni milli fuq l-importazzjonijiet Vjetnamiżi.

6.4. Konkluzjoni dwar il-probabbiltà ta' rikorrenza ta' dannu

- (123) Fi ftit kliem, l-investigazzjoni żvelat li matul il-PIR, l-importazzjonijiet Ċiniżi kienu qed isiru flivelli ta' prezzijiet li kienu l-oġġett ta' dumping. Barra minn hekk, il-Kummissjoni stabbiliet il-preżenza ta' kapacià sinifikanti ta' produzzjoni u ta' riżerva fir-RPC, iġvalutat li l-produtturi esportaturi Ċiniżi jbigħu bi prezzijiet aktar baxxi fi swieq terzi milli fis-suq tal-Unjoni, qieset il-preżenza kontinwa tal-produtturi esportaturi Ċiniżi fis-suq tal-Unjoni u hadet nota tal-isforz li sar għaċ-ċirkomvenzjoni tal-miżuri fis-sehħ. Barra minn hekk, f'każ li l-miżuri jithassru, il-Kummissjoni kkalkulat li l-prezz probabbli tal-importazzjonijiet Ċiniżi jwaqqa' l-prezzijiet tal-Unjoni u jġieghel lill-industrija tal-Unjoni tbigh flivell taht il-prezz. Finalment, f'każ li l-miżuri jithassru, il-Kummissjoni vvalutat li l-impatt tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi oħrajn se jkun iżgħar mill-impatt tal-importazzjonijiet Ċiniżi fuq l-industrija tal-Unjoni. Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, jista' jiġi konkluz li t-tassir tal-miżuri bil-probabbiltà kollha jwassal għal rikorrenza ta' dannu għall-industrija tal-Unjoni.

7. L-INTERESS TAL-UNJONI

- (124) Skont l-Artikolu 21 tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat jekk iż-żamma tal-miżuri anti-dumping eżistenti fuq l-importazzjonijiet tal-prodott li qed jiġi rieżaminat li joriġina fir-RPC wara s-sejbiet tar-rieżami ta' skadenza preżenti tmurx kontra l-interess tal-Unjoni ingenerali. Id-determinazzjoni tal-interess tal-Unjoni kienet ibbażata fuq apprezzament tal-interessi varji kollha involuti, inklużi dawk tal-industrija, tal-importaturi u tal-utenti tal-Unjoni. Il-partijiet interessati kollha ngħataw l-oportunità li jesprimu l-opinjoni tagħhom skont l-Artikolu 21(2) tar-Regolament bażiku.

7.1. L-interess tal-industrija tal-Unjoni

- (125) Il-Kummissjoni sabet li matul il-PIR l-industrija tal-Unjoni bdiet tirkupra mid-dumping tal-passat. Madankollu, f'każ li l-miżuri kontra ċ-Ċina jithassru, hu probabbli li jkun hemm rikorrenza tad-dannu billi l-industrija tal-Unjoni tkun esposta għal importazzjonijiet oġġett ta' dumping miċ-Ċina, potenzjalment f'volumi sinifikanti u li jixhtu pressjoni sinifikanti fuq il-prezzijiet.
- (126) Bħala konsegwenza, is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni aktarx tiddeterjora, u dan jissarraf ftelf sinifikanti ta' volumi tal-bejgħ u ta' sehem mis-suq u aktarx jirriżulta ftelf.
- (127) Għall-kuntrarju ta' dan, iż-żamma tal-miżuri tippermetti lill-industrija tal-Unjoni tikkonsolida s-sitwazzjoni ekonomika pożittiva tagħha li giet stabbilita riċentement.

7.2. L-interess tal-importaturi u tal-utenti mhux relatati

- (128) Il-Kummissjoni kkuntattjat tnax-il importatur magħrufin u disa' utenti magħrufin fl-istadju tal-bidu. L-ebda wiehed mill-importaturi ma wiegħeb għall-formola tal-kampjunar jew ressaq xi kummenti. Bl-istess mod, l-ebda wiehed mill-utenti ma ressaq jew ippreżenta xi kumment.
- (129) Hu mfakkar li fl-investigazzjoni li wasslet għall-impożizzjoni tal-miżuri originali fl-2005 u fir-rieżami ta' skadenza li wassal għall-estensjoni ta' dawn il-miżuri fl-2011, instab li l-impatt tal-miżuri ma jkollux effett serju fuq l-importaturi/l-utenti fl-Unjoni.
- (130) Għalhekk, fin-nuqqas ta' kwalunkwe evidenza ġdida li tissuggerixxi konkluzjoni differenti, il-Kummissjoni kkonkludiet li iż-żamma tal-miżuri mhix se taffettwa l-importaturi jew l-utenti fl-Unjoni b'xi mod sinifikanti.

7.3. Konkluzjoni dwar l-interess tal-Unjoni

- (131) Abbażi ta' dak li ntqal hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li ma kienx hemm raġunijiet konvinċenti f'termini tal-interess tal-Unjoni kontra ż-żamma tal-miżuri anti-dumping definittivi fuq importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn li joriġinaw fir-RPĊ.

8. MIŻURI ANTI-DUMPING

- (132) Il-partijiet interessati kollha kienu infurmati bil-fatti u bil-kunsiderazzjonijiet essenzjali li abbażi tagħhom kien mahsub li jinżammu fis-sehh il-miżuri anti-dumping. Huma ngħataw ukoll perjodu li matulu setghu jressqu kummenti wara din id-divulgazzjoni. Ma gie ppreżentat l-ebda kumment dwar is-sejbiet ta' hawn fuq.
- (133) Mill-kunsiderazzjonijiet preċedenti jirriżulta li, skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku, il-miżuri anti-dumping applikabbli għall-importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn joriġinaw fir-RPĊ jenhtieg li jinżammu.
- (134) Il-Kumitat stabbilit fl-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) 2016/1036 ma tax opinjoni.

ADO TTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Dazju anti-dumping definittiv b'dan hu impost fuq importazzjonijiet ta' pallet trucks tal-idejn u l-partijiet essenzjali tagħhom, jiġifieri x-xaži u s-sistema idrawlika, li fil-preżent jaqgħu fl-ambitu tal-kodicijiet NM ex 8427 90 00 (il-kodicijiet TARIC 8427 90 00 11, 8427 90 00 13 u 8427 90 00 19) u ex 8431 20 00 (il-kodicijiet TARIC 8431 20 00 11, 8431 20 00 13 u 8431 20 00 19), li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina kif estiż għall-istess prodott iżda ppreżentat mal-importazzjoni b'hekk imsejha "sistema ta' indikazzjoni tal-piż" li tikkonsisti minn mekkaniżmu tal-użin mhux integrat fix-xaži, jiġifieri mhux integrat fil-frieket, li fil-preżent jaqgħu taht il-kodicijiet TARIC 8427 90 00 30 u 8431 20 00 50. Għall-ghan ta' dan ir-Regolament, il-pallet trucks tal-idejn għandhom ikunu trakkijiet b'roti li jirfdu l-frieket tal-irfigħ għat-tqandil tal-pallets, iddisinjati biex jiġu mbuttati, jingibdu u jinstaqu bl-idejn, fuq superfiċji lixxi, invellati u ibsin, minn operatur pedonali bl-użu ta' laċċ artikulat. Il-pallet trucks tal-idejn huma ddisinjati biss biex jerfghu tagħbija, billi jippumpjaw il-laċċ, għal għoli li jkun adegwat għall-ġarr u ma għandhom ebda funzjoni addizzjonali ohra jew użu iehor bħal pereżempju (i) biex imexxu u jerfghu t-tagħbijiet sabiex ipoġġuhom f'pożizzjoni oghla jew sabiex jghinu fil-hżin ta' tagħbijiet (high lifters); (ii) biex jistivaw pallet wiehed fuq l-iehor (stackers); (iii) biex jerfghu t-tagħbija għal-livell li fih isir ix-xogħol (scissor lifts); jew (iv) biex jerfghu u jiżnu t-tagħbijiet (weighing trucks).

2. Ir-rata tad-dazju anti-dumping definittiv applikabbli għall-prezz nett free-at-Union-frontier, qabel id-dazju, għall-prodotti deskritti fil-paragrafu 1 u mmanifatturati mill-kumpaniji elenkati hawn taht għandha tkun kif ġej:

Kumpanija	Rata tad-dazju (%)	Kodici TARIC addizzjonali
Zhejiang Noblelift Equipment Joint Stock Co. Ltd., 58, Jing Yi Road, Economic Development Zone, Changxing, Zhejiang Province, 31300, PRC.	70,8	A603
Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd.,	54,1	A070
Il-kumpaniji l-ohrajn kollha	70,8	A999

3. Sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet fis-sehh dwar id-dazji doganali

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Novembru 2017.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNKER

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2207**tad-29 ta' Novembru 2017**

li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 412/2013 li jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju proviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' oġġetti taċ-ċeramika li jintużaw fuq il-mejda u fil-kċina li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġetti ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾ ("ir-Regolament bażiku"),

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 412/2013 tat-13 ta' Mejju 2013 li jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju proviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' oġġetti taċ-ċeramika li jintużaw fuq il-mejda u fil-kċina li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina ⁽²⁾, u partikolarment l-Artikolu 3 tiegħu,

Billi:

A. PROCEDURA PRECEDENTI

- (1) Fit-13 ta' Mejju 2013 il-Kunsill impona dazju antidumping definittiv fuq l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' oġġetti taċ-ċeramika ta' fuq il-mejda u tal-kċina ("oġġetti tal-mejda") li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("RPC") bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 412/2013 ("ir-Regolament oriġinali").
- (2) Fl-investigazzjoni oriġinali għadd kbir ta' produttori esportaturi mir-RPC għamlu lilhom infushom magħrufa. B'rizultat ta' dan, il-Kummissjoni għażlet kampjun ta' produttori esportaturi Ċiniżi għall-investigazzjoni.
- (3) Il-Kunsill impona rati individwali ta' dazju fuq l-importazzjonijiet ta' oġġetti tal-mejda u tal-kċina li jvarjaw minn 13,1 % għal 23,4 % fuq il-kumpaniji inkluzi fil-kampjun, u r-rata ta' dazju medja peżata ta' 17,9 % fuq kumpaniji ohra li kkooperaw mhux inkluzi fil-kampjun. Barra minn hekk, gie impost dazju bir-rata ta' 36,1 % fuq l-importazzjoni ta' oġġetti tal-mejda u tal-kċina mill-kumpaniji Ċiniżi l-ohra.
- (4) L-Artikolu 3 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 412/2013 jgħid li fejn xi produttur esportatur ġdid ta' oġġetti tal-mejda u tal-kċina fir-RPC jipprovi biżżejjed evidenza lill-Kummissjoni li:
 - (1) ma jkunx esporta fl-Unjoni oġġetti taċ-ċeramika ta' fuq il-mejda u tal-kċina matul il-perjodu ta' investigazzjoni mill-1 ta' Jannar 2011 sal-31 ta' Diċembru 2011 ("il-perjodu tal-investigazzjoni");
 - (2) mhux relatat mal-ebda wiehed mill-esportaturi jew produttori fir-RPC li huma soġġetti għall-miżuri antidumping imposti minn dak ir-Regolament, u
 - (3) esporta lejn l-Unjoni l-prodott ikkonċernat wara l-perjodu ta' investigazzjoni li fuqu huma bbażati l-miżuri, jew dhaħ l-obbligu kuntrattwali irrevokabbli biex jesporta kwantità sinifikanti lejn l-Unjoni;

b'hekk l-Artikolu 1(2) ta' dan ir-Regolament jista' jiġi emendat billi l-produttur esportatur il-ġdid jingħata r-rata tad-dazju applikabbli għall-kumpaniji li jikkoperaw u li mhumiex inkluzi fil-kampjun, jiġifieri r-rata ta' dazju medja peżata ta' 17,9 %.

B. TALBIET GĦAL TRATTAMENT TA' PRODUTTUR ESPORTATUR ĠDID

- (5) Wara l-pubblikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 412/2013, erba' kumpaniji ppreżentaw ruħhom jgħidu li huma jissodisfaw t-tliet kriterji stabbiliti hawn fuq fil-premessa (4) u pprovdew evidenza.
- (6) L-erba' kumpaniji lkoll huma manifatturi u esportaturi tal-prodott ikkonċernat.

⁽¹⁾ ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 412/2013 tat-13 ta' Mejju 2013 li jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju proviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' oġġetti taċ-ċeramika li jintużaw fuq il-mejda u fil-kċina li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠU L 131, 15.5.2013, p. 1), kif emendat l-aħhar bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 803/2014 tal-24 ta' Lulju 2014 li jżid erba' kumpaniji mal-lista ta' produttori mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina elenkati fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 412/2013, ĠU L 219, 25.7.2014, p. 33.

- (7) Tlieta minnhom diġa' kienu joperaw matul l-investigazzjoni oriġinali iżda sostnew li dak iż-żmien ma kinux jespportaw il-prodott ikkonċernat lejn l-Unjoni.
- (8) Ir-raba' kumpanija sostniet li ma kinitx għadha teżisti matul il-perjodu tal-investigazzjoni oriġinali u għalhekk ma setgħetx tesporta matul il-perjodu ta' investigazzjoni.
- (9) Il-Kummissjoni analizzat l-evidenza ppreżentata mill-erba' kumpaniji u sabet li kull waħda mill-erba' kumpaniji tissodisfa t-tliet kriterji biex tkun ikkunsidrata bħala produttur esportatur ġdid. Konsegwentement, l-ismijiet tagħhom jinhtieg li jiġu miżjuda mal-lista ta' kumpaniji li kkoopearaw iżda mhux inklużi fil-kampjun fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 412/2013.
- (10) Il-Kummissjoni infurmat lill-erba' kumpaniji u l-industrija tal-Unjoni b'dawn is-sejbiet u tathom l-opportunità li jikkummentaw. Ma ġie riċevut l-ebda kumment.
- (11) Dan ir-Regolament huwa skont l-opinjoni tal-Kumitat li twaqqaf permezz tal-Artikolu 15(1) tar-Regolament baziku.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-kumpaniji segwenti għandhom jiżdiedu mal-lista ta' produtturi esportaturi mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 412/2013:

Kumpanija	Kodiċi addizzjonali TARIC
Fujian Dehua Huamao Ceramics Co., Ltd	C303
Fujian Dehua Jiawei Ceramics Co., Ltd	C304
Fujian Dehua New Qili Arts Co., Ltd	C305
Quanzhou Dehua Hengfeng Ceramics Co., Ltd	C306

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Novembru 2017.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2208**tad-29 ta' Novembru 2017**

li jistabbilixxi l-koeffiċjenti ta' allokkazzjoni li trid tiġi applikata għall-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-esportazzjoni għal ċerti prodotti tal-halib li għandhom jiġu esportati lejn ir-Repubblika Dominikana skont il-kwota msemija fir-Regolament (KE) Nru 1187/2009

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾ u b'mod partikulari l-Artikolu 188 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Kapitolu III(3) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1187/2009 ⁽²⁾ jiddetermina l-proċedura għall-allokkazzjoni ta' liċenzji tal-esportazzjoni għal ċerti prodotti tal-halib li għandhom ikunu esportati lejn ir-Repubblika Dominikana skont kwota miftuħa għal dak il-pajjiż.
- (2) L-Artikolu 29 tar-Regolament (KE) Nru 1187/2009 jipprevedi l-possibbiltà li l-operaturi jressqu applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-esportazzjoni mill-1 sal-10 ta' Novembru, jekk, wara l-perjodu ta' tressiq ta' applikazzjonijiet ta' liċenzji kif imsemmi fl-ewwel paragrafu ta' dak l-Artikolu, tibqa' disponibbli kwalunkwe kwantità taht il-kwota.
- (3) L-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/1095 ⁽³⁾ jispeċifika li l-kwantità totali li jifdal għas-sena ta' kwota 2017/2018 hija ta' 8 745 tonnelli.
- (4) L-applikazzjonijiet imressqa bejn l-1 u l-10 ta' Novembru 2017 għall-perjodu li jifdal tas-sena ta' kwota kurrenti 2017/2018 jkopru kwantitajiet iktar baxxi minn dawk disponibbli. B'riżultat ta' dan, jixraq, skont ir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 31(3) tar-Regolament (KE) Nru 1187/2009, li tiġi prevista l-allokkazzjoni tal-kwantità li jifdal. Il-hruġ tal-liċenzji ta' esportazzjoni għal dik il-kwantità li jifdal għandu jkun soġġett li l-awtorità kompetenti tiġi nnotifikata bil-kwantità supplimentari aċċettata mill-operatur ikkonċernat u li ssir garanzija min-naħa tal-operaturi interessati,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' esportazzjoni mressqa mill-1 sal-10 ta' Novembru 2017 għall-perjodu li jifdal tas-sena ta' kwota kurrenti 2017/2018 se jiġu aċċettati.

Il-kwantitajiet koperti bl-applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni msemija fl-ewwel paragrafu għall-prodotti msemija fl-Artikolu 27(2) tar-Regolament (KE) Nru 1187/2009, għandhom ikunu mmultiplikati bil-koeffiċjent tal-allokkazzjoni ta' 1,177619.

Il-liċenzji ta' esportazzjoni għall-kwantitajiet li jaqbz u l-kwantitajiet li tkun saret l-applikazzjoni għalihom u li jkun allokat skont il-koeffiċjent stabbilit fit-tieni paragrafu, għandhom jinħarġu wara l-aċċettazzjoni min-naħa tal-operatur fi żmien gimgħa mid-data ta' applikazzjoni tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament u soġġett li ssir il-garanzija korrispondenti.

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1187/2009 tas- 27 ta' Novembru 2009 li jistipula regoli dettaljati speċjali għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tal-liċenzji tal-esportazzjoni u r-rifużjonijiet tal-esportazzjoni għall-halib u l-prodotti tal-halib (ĠUL 318, 4.12.2009, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1095 tal-20 ta' Ġunju 2017 li jistabbilixxi l-koeffiċjenti ta' allokkazzjoni li trid tiġi applikata għall-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-esportazzjoni għal ċerti prodotti tal-halib li għandhom jiġu esportati lejn ir-Repubblika Dominikana skont il-kwota msemija fir-Regolament (KE) Nru 1187/2009 (ĠUL 158, 21.6.2017, p. 29).

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id- 29 ta' Novembru 2017.

*Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,
Jerzy PLEWA
Direttur Ġenerali
Direttorat Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali*

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT